

Sistematización del Programa Veranadas

*Sistematización Programa “Veranadas
comuna de Lonquimay”.*



GOBIERNO DE CHILE
FONDO DE SOLIDARIDAD E INVERSIÓN SOCIAL
MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN

Sistematización del Programa Veranadas

Sistematización programa “Veranadas comuna de Lonquimay”.

Fundación Integra Región de la Araucanía. Temuco, junio, 2006.

Integra IX Región – Consultora Portal Futuro Ltda.

Los contenidos e información presentes en este informe son de exclusiva responsabilidad de la organización o institución que elaboró el documento.

SISTEMATIZACIÓN DE LAS VERANADAS

OBJETIVOS DEL ESTUDIO

- Analizar el Proyecto Veranadas, identificando las variables de gestión interna, la coordinación con las instituciones públicas y la percepción de las familias participantes.
- Analizar los principales componentes efectivos de la gestión de Proyecto Veranadas, en lo curricular.



PROYECTO VERANADAS

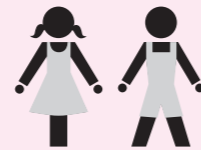
Modalidad educativa de atención no convencional (durante el período veranadas) desarrollada en territorio pehuenche de la Comuna de Lonquimay por Fundación Integra Región de la Araucanía, desde el año 1994.

ÉNFASIS DEL PROYECTO

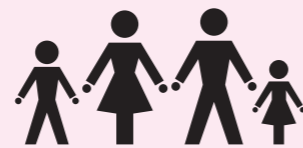


Se basa en una concepción interactiva de los fenómenos y de la realidad, es decir, todas las partes de la organización interactúan entre sí.

RESULTADOS



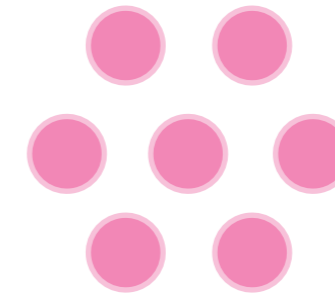
El 100% de los niños/as que provienen del Proyecto Veranadas, presentan un nivel de avance importante en las distintas áreas del desarrollo.



Las familias participantes en el Proyecto Veranadas:

- ~ Demuestran mayor preocupación por sus hijos/as
- ~ Participan en reuniones
- ~ Tienen una buena disposición hacia la escuela

REDES PARTICIPANTES



Distintas instituciones convocadas por la Fundación

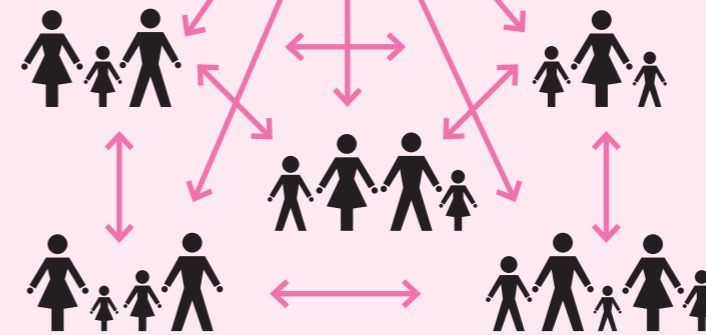


Consideran que su participación forma parte del rol social en cumplimiento a las políticas de Gobierno, reconociendo a los niños/as como: **PERSONAS SUJETOS DE DERECHO.**

ORGANIZACIÓN SOCIAL DE LAS FAMILIAS

Directiva

Se conforma a través de una elección democrática. Cumple un rol logístico.



Las relaciones de convivencia al interior y entre las familias, han mejorado en forma progresiva. Han aprendido a organizarse, asisten y realizan las actividades planificadas.

DIMENSIÓN EDUCATIVA

El Proyecto Veranadas evidencia que los Principios Pedagógicos explícitos en las Bases Curriculares de la Educación Parvularia son elementos transversales en el desarrollo del proceso educativo.



Índice

1. Introducción.....	6
2. Marco referencial.....	8
A) Fundación Integra.....	9
B) Proyecto educativo no convencional Veranadas.....	9
C) Política Nacional y Plan de Acción Integrado a favor de la Infancia y Adolescencia 2001–2010.....	12
D) Política de participación de padres, madres y apoderados/as en el sistema educativo.....	13
E) Educación intercultural bilingüe.....	14
F) Familias pehuenche.....	15
G) Educación parvularia: Algunos antecedentes.....	16
3. Resultados por objetivos.....	18
A) Objetivo específico N° 1: Describir las principales variables de gestión interna potenciadoras del Proyecto Veranadas.....	19
B) Objetivo específico N° 2: Identificar procesos y/o acciones desarrollados por las instituciones públicas participantes en el Proyecto Veranadas.....	31
C) Objetivo específico N° 3: Describir la percepción de la familia con respecto a los beneficios que les ha proporcionado el proyecto como organización social y en el plano formativo de los hijos.....	38
D) Objetivo específico N° 4: Describir desde el proyecto veranadas la línea de acción niños y niñas en la dimensión educativa y sus principales resultados.....	46
4. Conclusiones.....	56
Referencias Bibliográficas.....	62

Introducción

1

El Proyecto Veranadas constituye una modalidad educativa de atención no convencional desarrollada en territorio pehuenche de la Comuna de Lonquimay por Fundación Integra Región de la Araucanía, desde el año 1994. Este Proyecto, de construcción permanente en el tiempo, se propone en la actualidad: Gestionar desde las políticas públicas nuevas condiciones de vida de los niños y niñas pehuenche del sector de Lonquimay; dando continuidad al proceso educativo de los niños y niñas pehuenche de los Jardines Infantiles rurales de la comuna, integrando a sus familias, a la comunidad y a otras instituciones durante el período veranadas.

El presente informe sistematiza la experiencia, con respecto a lo que ha significado el Proyecto Veranadas en lo organizacional, en lo educativo y en términos de recursos para su desarrollo. Para este efecto se han tenido en consideración dos objetivos generales:

1. Analizar el Proyecto Veranadas, identificando las variables de gestión internas que han sido potenciadoras de la experiencia; la coordinación con las instituciones públicas y la percepción de las familias participantes con respecto a los beneficios obtenidos.
2. Analizar los principales componentes efectivos de la gestión del Proyecto Veranadas, en lo curricular.

A la luz de estos objetivos se han definido objetivos específicos, los que guían la presentación de los hallazgos.

1. Describir las principales variables de gestión interna potenciadoras del Proyecto.
2. Identificar procesos y/o acciones desarrollados por las instituciones públicas participantes en el Proyecto.
3. Describir la percepción de la familia con respecto a los beneficios que les ha proporcionado el Proyecto como organización social y en el plano formativo de los hijos/as.
4. Describir desde el Proyecto Veranadas la línea de acción niños y niñas en la dimensión educativa y sus principales resultados.

El Informe en su primera parte, incluye un marco referencial para el estudio, como elementos a considerar para el análisis e interpretación de los datos. La segunda parte, da cuenta de los resultados por objetivo, finalizando con aspectos conclusivos y recomendaciones.

Marco referencial



A) Fundación Integra

La Fundación Integra es una fundación privada, que nace en los 90, sin fines de lucro, actualmente presidida por la Directora del Área Socio Cultural de la Presidencia, Sra. Adriana Delpiano Puelma; constituyéndose en una red nacional de recursos humanos e infraestructura que trabaja a favor de la infancia. La misión de Fundación INTEGRA es lograr el desarrollo integral de niños y niñas, entre tres meses y cinco años de edad, que viven en situación de pobreza. Para ello, cuenta con un Programa Educativo Nacional, que se sustenta en los Derechos del Niño, declara valores como el respeto a la diversidad, la promoción de valores fundamentales, la incorporación de la familia y la comunidad, en su quehacer. Para ello, desarrolla diversos programas desde su línea convencional en sus Jardines Infantiles. Desde la línea no convencional desarrolla experiencias, programas y proyectos como El Arca de Sofía, Jardín sobre Islas, Jardín sobre Ruedas, Sala Cuna en las Cárceles, Jardines Interculturales Mapuche, y el Proyecto Veranadas Pehuenche.

Elementos constitutivos del Currículum Institucional:

- Programa Pedagógico con énfasis en el desarrollo del lenguaje y las relaciones lógico matemáticas.
- Materiales técnicos y educativos para acompañar y apoyar el proceso de implementación curricular.
- Instrumentos que acompañan la implementación curricular que apoyan la evaluación y planificación.
- Trabajo con familia con una política clara de reconocimiento como primeros educadores de sus hijos e hijas.

B) Proyecto educativo no convencional Veranadas

Desde el año 1991 la Fundación Integra IX Región, implementa su Programa Educativo en la comuna de Lonquimay, con el propósito de dar atención integral, oportuna y de calidad a niños y niñas, provenientes de familias tanto del área urbana como rural; atendidos en los tres jardines existentes en la comuna, Mallin del Treile, El Naranjito, ambos rurales y el Jardín Infantil Cardenal, en la ciudad de Lonquimay.

A partir del año 1996 se crea en la comuna de Lonquimay, el primer Jardín Infantil con la modalidad de Jardín Comunitario, nominado "El Piñoncito", ubicado en el sector rural de Pedregoso. En esta modalidad la gestión del establecimiento era conducida por una animadora comunitaria, persona de la comunidad, que era capacitada, para la atención de los párvulos y el trabajo con familia. Actualmente, este establecimiento mantiene esta modalidad de atención, aumentando a dos su planta de personal.

El Proyecto Veranadas surge como una alternativa para solucionar una problemática, que se evidenciaba en los análisis regionales de cobertura (focalización, matrícula, asistencia y permanencia), los que durante los meses de Diciembre a Mayo, arrojaban una alarmante disminución en la asistencia de los niños y niñas matriculados en estos tres establecimientos rurales de la comuna. A esta realidad se sumaba cuando los niños/as volvían en el mes de mayo al jardín, su condición de salud, estado nutricional y en general su estado de desarrollo, se presentaba muy deteriorado.

Al estudiar esta problemática, el Equipo Regional, se da cuenta que este período de las Veranadas, era coincidente con la actividad familiar desarrollada, tradicio-

nalmente en la alta cordillera, destinada a la engorda de animales, recolección del fruto de las araucarias y de leña. Actividad denominada Veranadas y que permite dar sustento, durante el período de invernada a las familias mapuche pehuenche.

Considerando que el propósito fundamental de la Fundación Integra es la educación de los niños y niñas, en equidad y calidad, es así como se estudiaron los factores económicos, sociales y culturales que se encuentran presentes en esta actividad familiar, denominada veranadas. De esta forma, la Fundación Integra decidió en el año 1994, implementar lo que hoy se denomina Programa Veranadas.

De esta manera, el Equipo Regional y el de los Jardines Infantiles, inició un camino educativo hacia el Encuentro con los niños y niñas, y sus familias en los meses de Veranadas en la cordillera. Sobre la base de estos antecedentes, el Equipo Regional de la Fundación Integra, decide adaptar el Programa Educativo y acompañar a las familias durante el período de veranadas, a fin de dar continuidad a los aprendizajes de los niños y niñas, favoreciendo su desarrollo en contextos naturales y aprovechando a su vez el potencial de cada familia como primer formador de sus hijos e hijas.

La adaptación del Programa Educativo implicó innovar procesos en el plano de la gestión institucional. De esta forma, se planificó y organizó una propuesta de trabajo pertinente al territorio. Es así como en los diferentes sectores donde las familias desarrollan la veranada, se identificaron puntos de encuentro, donde se realizarían lo que se denominó “Encuentro”.

Es así como, los Equipos Técnicos y Profesionales de los tres Jardines Infantiles, junto al Equipo Técnico Regional, comenzaron a implementar una propuesta de trabajo en la cordillera. El trabajo educativo con los niños y niñas y las familias, siempre ha sido liderado por la coordinadora pedagógica (Educatora de párvulos que coordina la gestión de más de un establecimiento). El trabajo con los niños/as siempre ha sido planificado con la intencionalidad de promover desarrollo en los niños/as y apoyar a las familias en la crianza de los hijos/as y el fortalecimiento de su rol parental.

El acercamiento que hizo la Fundación Integra le permitió conocer la realidad de vida de estas familias pehuenche, durante su estancia en la veranada y por lo tanto, reconocer la necesidad de convocar a participar de esta experiencia a otras instituciones del Estado, que desde su rol podían ayudar a mejorar la calidad de vida de estas familias, que en este período permanecían aisladas.

El Programa Veranadas consiste fundamentalmente en trasladar los diferentes programas (Educativo, Alimentario y del Trabajo con Familia), es decir, lo que se desarrolla en el Jardín Infantil subirlo a la montaña. Participan del Programa Veranadas, las familias; los niños y las niñas, que se encuentran matriculados en los tres jardines rurales de la comuna de Lonquimay:

- Jardín Infantil Mallín del Treile, en el sector cordillerano del mismo nombre.
- Jardín Infantil Naranjito, en el sector del Naranjo.
- Jardín Infantil Piñoncitos, ubicado en el sector de Pedregoso.

Organización de los encuentros

Dado que las familias se encuentran en lugares muy distanciados unos de otros, se hace necesario identificar puntos de encuentro, los que tienen el fundamento de ser lugares centrales, para que las familias, puedan acceder los días en que estos son programados.

Estos puntos de encuentro son acordados por las familias con anticipación al

inicio del Programa Veranada de cada año. Los sectores definidos como punto de encuentro son: Los Arenales, Las Mellizas, Lolco, Naranjo y Pedregoso.

La cantidad de personas que participa en cada punto varía cada año, dependiendo de la cantidad de personas que se inscriban al inicio de la temporada en cada uno de ellos, esta inscripción permite a Fundación Integra, organizar aspectos como: el registro de asistencia a los encuentros, la entrega del Programa Alimentario a cada niño y niña, y la distribución del material didáctico para cada sector, según la cantidad de niños inscritos en cada punto.

Durante el año 2004 las familias del sector El Naranjo propusieron dividir este punto de encuentro, debido a que un grupo de ellos se encontraba a gran distancia del sector donde se desarrollaría el encuentro. Esta división se ha mantenido hasta ahora.

Las familias del sector Pedregoso durante estos años habían realizado sus encuentros en el jardín infantil, dado que no existía en la veranada un lugar central para todos. Es por ello que las familias bajaban cada mes a la internada el día anterior al encuentro y posteriormente regresaban a su veranada. El año 2006 estas familias manifestaron la inquietud de realizar sus encuentros en sectores de veranada. Acogida esta inquietud se implementaron este año los puntos de encuentro, denominados Cajón Paule y Aguas Negras.

Considerando que las familias se encuentran desarrollando una actividad productiva, que demanda el trabajo de todo el grupo familiar, se organizan dos encuentros mensuales, desde el mes de Enero hasta Mayo con una periodicidad de 15 días.

El año 2006 se realizó una modificación en el período de inicio del Programa en los Jardines Mallín del Trile y Naranjito, dado que el análisis de años anteriores señaló que el período en que las familias inician su ascenso a la cordillera es variable y no se hace sino, hasta mediados del mes de enero, por lo cual estos establecimientos funcionaron durante todo el mes. Para ello fue necesario hacer modificaciones al período de vacaciones del personal, debido a que este se inicia la segunda quincena del mes.

Estos encuentros tienen las siguientes características:

- Las familias que se reúnen en cada sector tienen una característica común, la mayoría de ellos son apoderados del mismo jardín infantil. En la tabla se muestran los puntos de encuentro en que participan los niños y las niñas de cada uno de los establecimientos. Cabe señalar que existe libertad de las familias para incorporarse a cualquier grupo.

TABLA N° 1: JARDÍN INFANTIL Y PUNTOS DE ENCUENTRO

Jardín infantil	Responsable	Punto de encuentro
Mallín del Treile	Educadora de párvulos	Los Arenales Las Mellizas Lolco
Naranjito	Educadora de párvulos	Naranjo
Piñoncito	Técnico en educación parvularia	Pedregoso

- Uno de los encuentros es conducido por el grupo de familias participantes en cada punto de encuentro y es la madre monitorea, quien tiene la responsabilidad de desarrollar el trabajo con los niños y niñas.
- Durante una semana de cada mes el Equipo Técnico de la Fundación Integra (Coordinadora pedagógica, el personal Técnico de los tres establecimientos y el

chofer animador), suben un día a la cordillera a cada punto de encuentro, para desarrollar el trabajo educativo con los niños y niñas y con sus familias.

- En el mes de Febrero el personal de los Jardines Infantiles se encuentra de vacaciones, por lo que la Supervisora Técnica de estos tres establecimientos, junto al chofer animador suben a los encuentros programados e implementan la propuesta técnica.

Encuentros con personal institucional:

- El trabajo pedagógico con los niños y niñas, es conducido por la Coordinadora pedagógica, el personal Técnico y Monitora. La Coordinadora pedagógica además desarrolla Talleres Educativos con las familias en temas referidos a la crianza de los hijos/as.
- El chofer anima actividades recreativas con los niños y niñas, traslada y controla la entrega del Programa Alimentario a cada niño/a al finalizar el encuentro.

La programación de los puntos de encuentro es acordada en reunión de apoderados, durante el mes de noviembre o diciembre. Estos acuerdos se traducen en un calendario con la fecha de cada uno de los encuentros, el que es socializado y encargado a todos los agentes participantes (100% de las familias, redes, monitoras, equipo técnico y regional). Esta acción es importante para la ejecución del programa, ya que evita confusiones en lugares y días de encuentro.

Las fechas se revisan en cada encuentro para el mes siguiente. Cualquier modificación al calendario es responsabilidad del equipo en terreno, quien coordina los medios y las formas para informar a cada participante involucrado las modificaciones. Los medios utilizados para informar son: radios transmisores, radios locales, visitas domiciliarias, contacto con agentes claves de la comunidad, entre otros.

Esta programación en general no varía, sin embargo, durante el mes de Abril se mantiene un monitoreo permanente a las condiciones climáticas del sector, dado que de esto depende, la permanencia de las familias en la veranada.

C) Política Nacional y Plan de Acción Integrado a favor de la Infancia y Adolescencia 2001–2010

La Política Nacional de Infancia y Adolescencia se sustenta en el enfoque de derechos, siendo el interés superior el bienestar y protección del niño y de la niña en toda circunstancia que les afecte. Además expresa el reconocimiento de la responsabilidad primordial de los padres y familia en la crianza de sus hijos/as e igualdad entre la madre y el padre. Este enfoque, proporciona un marco de actuación para la propia Fundación y particularmente para la implementación del Proyecto Veranadas, lo que se complementa con principios orientadores específicos:

- Respeto a la vida y al desarrollo integral del niño(a) en cada una de sus etapas.
- Igualdad de derechos y de oportunidades.
- No discriminación y respeto de la propia identidad.
- Libertad de pensamiento y de expresión.
- Efectividad en la aplicación de los derechos del niño(a).

El anuncio de la Presidenta Michelle Bachelet de la constitución e integrantes del Consejo Técnico Asesor viene a fortalecer la Reforma de las Políticas de Infancia, que tendrá como tarea proponer los nuevos lineamientos que seguirá el país en esta materia durante los próximos años.

El Consejo de Infancia tuvo por mandato “elaborar una diagnóstico de la situación

actual y de las insuficiencias existentes en materia de protección a la infancia, para luego formular y proponer un conjunto de políticas y medidas idóneas para efectos de implementar un sistema de protección a la infancia” (decreto supremo n° 072, de fecha 4 de abril de 2006, artículo 3). Al mismo tiempo, la Presidenta de la República con motivo de la constitución del Consejo Asesor Presidencial señaló textualmente, “mi meta al final del gobierno es que hayamos logrado instalar un sistema de protección a la infancia destinado a igualar las oportunidades de desarrollo de los niños y niñas en sus primeros años de vida, independiente de su origen social, género, o de la conformación de su hogar”⁽¹⁾.

(1) www.consejoinfancia.cl

De este modo, el Estado garantiza, promueve, asiste y repara los derechos de los niños y niñas, mirando el interés superior de ellos.

D) Política de participación de padres, madres y apoderados/as en el sistema educativo

Siendo la vinculación de la familia uno de los ejes fundamentales del Proyecto Veranadas, se revisan los conceptos de participación y familia, a la luz del documento emanado desde el Ministerio de Educación titulado Política de Participación de Padres, Madres y Apoderados/as en el Sistema Educativo. (Mineduc, 2002).

Participación: se define como un “proceso de involucramiento de personas y grupos en cuanto sujetos y actores en las decisiones y acciones que los afectan a ellos o a su entorno. La participación tiene la virtud de contribuir a generar una relación de colaboración y respeto mutuo entre el Estado y la ciudadanía, favoreciendo el fortalecimiento de la sociedad civil y permitiendo una mayor legitimidad de las políticas públicas”. (MINEDUC, 2002: 27).

La política propone niveles graduales de participación de las familias en el sistema educativo:

Nivel 1: Informativo, constituye el nivel mínimo de participación y se refiere a la disposición, por parte de la institución educativa de dar información clara y precisa sobre el sentido de la educación para cada uno de los actores y estamentos del sistema.

Nivel 2: Colaborativo, constituye el nivel más común de participación y se refiere a la cooperación de padres, madres y apoderados/as en actividades tales como: actos, eventos escolares; ayuda en la reparación de infraestructura, equipamiento escolar y material didáctico; apoyo y mediación pedagógica para la adquisición de nuevos conocimientos y valores en el hogar y eventualmente a nivel del aula; disciplinamiento de los hijos/as en el hogar y el establecimiento; ayuda en la gestión administrativa (recaudación de fondos para inversión, etc).

Nivel 3: Consultivo, para este nivel se requiere la implementación, por parte de la institución educativa o del centro de padres y apoderados, de instancias de consulta sobre diversos temas.

Nivel 4: Toma de decisiones en relación a objetivos, acciones y recursos. Consiste en incorporar, con derecho a voz y voto, a uno o más representantes del estamento apoderados en las instancias máximas de toma de decisiones.

Nivel 5: Control de eficacia. Este nivel les otorga a padres, madres y apoderados/as un rol de supervisor del cumplimiento del proyecto educativo y de la gestión del establecimiento.

Familia: tomando a su vez, la definición de Naciones Unidas, la política señala como concepto “un grupo social unido entre sí por vínculos de consanguinidad,

filiación (biológica y adoptiva) y de alianza, incluyendo las uniones de hecho cuando son estables”. Seguidamente se expresa que la Familia es el núcleo primario en el que participa todo ser humano y tiene funciones básicas como formadora de la identidad personal de sus miembros, núcleo de socialización primaria, sustrato de la reproducción y unidad económica.

E) Educación intercultural bilingüe

La Reforma Educacional orienta sus procesos al mejoramiento de la calidad de los aprendizajes de todos los estudiantes. Uno de los componentes para avanzar en este propósito es la adecuación al contexto cultural de los programas educativos en cuanto a objetivos, contenidos, estrategias y medios de aprendizaje. Se constituye por tanto el criterio de pertinencia cultural, como un factor necesario de considerar en todo programa educativo, en este caso en el Proyecto Veranadas, pues adquiere características particulares por localizarse en un territorio mapuche-pehuenche.

Es en este sentido, se incluyen algunas orientaciones del Programa de Educación Intercultural Bilingüe del Ministerio de Educación como un referente para considerar en el proceso de construcción permanente del Proyecto Veranadas. Orientaciones para la contextualización de Planes y Programas para la Educación Intercultural Bilingüe, (Mineduc, 2005: 28,29).

“Desde el punto de vista de los pueblos indígenas, la Educación Intercultural Bilingüe, será el modelo educativo que les permitirá ejercer el derecho natural a aprender su lengua y, a través de ella, conectarse con lo fundamental de su cultura de origen y, al mismo tiempo aprender la lengua nacional que les ha de servir para conocer y manejar los códigos culturales de la sociedad nacional.

Su finalidad, por tanto, es el mejoramiento de los estándares de aprendizaje de niñas y niños indígenas a través de:

- El fortalecimiento de la identidad y autoestima, mediante la incorporación de contenidos didácticos pertinentes a su realidad cultural y lingüística.
- El fortalecimiento de los aprendizajes culturales y lingüísticos mediante la incorporación de estrategias metodológicas para la enseñanza de lengua indígena y/o castellano.
- El perfeccionamiento de las prácticas pedagógicas de los profesores y profesoras que ejercen la docencia con alta población indígena.
- La incorporación de métodos de enseñanza y aprendizaje elaborados por las familias y las comunidades indígenas.
- La participación de las comunidades indígenas en los procesos de elaboración y construcción de las actividades curriculares, para que, conjuntamente con las autoridades tradicionales y los docentes, se integren los saberes, técnicas y visiones de mundo del escenario de los educandos.

“La educación intercultural desde ésta perspectiva se comprende como un proceso de convivencia humana basada en el respeto a la relación recíproca entre dos culturas” (www.mineduc.cl 2006). La familia es el primer agente socializador y educativo y por lo mismo es el transmisor de la cultura en sus diversas manifestaciones. Constituye un desafío para las diferentes personas involucradas en la educación de los niños y niñas, conocer los códigos culturales existentes en la comunidad, conociendo a las personas de la comunidad, detectar agentes claves, es decir, aquellas personas que cumplen un rol destacado en la comunidad.

La Educación Parvularia postula a favorecer una educación de calidad, lo que implica considerar la pertinencia cultural como un factor orientador en el diseño de un programa educativo y, a partir de este criterio, la posterior selección de los componentes curriculares deben responder de manera coherente con las características de la sociedad y de la cultura con la cual se trabaja.

F) Familias pehuenches

“Pehuenche significa en mapudungun “Gente del Pehúen” (araucaria araucana) y su actual hábitat y territorio se extiende desde Trapa Trapa hasta la laguna Icalma, comprendiendo los valles que riegan los ríos afluentes del Bío Bío. Este hábitat se caracteriza por una topografía de valles, cordones de cerros y altas cumbres de volcanes (Antuco, Copahue, Callaqui, Lonquimay) que rodean las áreas de poblamiento indígena”. (CONADI, 1998:11).

En el documento Nuevo Trato con los Pueblos Indígenas (Gobierno de Chile 2004:24), señala como una de las seis áreas de desarrollo indígena —ADI—, el Área del Alto Bío-Bío, señalando que existe una alta densidad de población mapuche-pehuenche, la que representa cerca de un 73,4 % del total de habitantes del sector, aproximadamente 4.930 personas que habitan en 11 comunidades. Estas comunidades se encuentran distribuidas entre las VIII y IX regiones.

Por otra parte, el Censo del año 2002, nos señala que la población en nuestro país es de 15.116.435 habitantes, de los cuales 692.192 personas (4,6 %) dijeron pertenecer a uno de los pueblos indígenas considerados en el instrumento censal. La distribución de esta población indígena según su pertenencia étnica es muy heterogénea. El pueblo mapuche presenta a un 87,3 % del total de la población que contestó pertenecer a alguna etnia.

La población pehuenche es una etnia recolectora que habita en los faldeos cordilleros, subsiste económicamente de la recolección y venta del piñón. Se complementa con otras actividades como son la venta de madera y la crianza de ganado.

Como característica cultural de la población se destaca la conservación de la lengua vernácula, el mapudungun.

Dentro de esta población se da un caso de trashumancia denominado Veranadas, que corresponde a un período del año comprendido entre Diciembre y Mayo de cada año, en donde las familias pehuenche suben a la alta cordillera con todas sus pertenencias y animales a los lugares que por tradición les pertenecen, construyendo una casa improvisada con maderas, que les sirve de residencia temporal. Una vez terminada la época de las veranadas las familias regresan a las zonas más bajas, con todos sus enseres y animales.

Familia y programa educativo

La participación de las familias en el proceso educativo, es un derecho y un deber, siendo el objetivo central de esta participación el aprendizaje y la formación de los niños y niñas, en un contexto de desarrollo y afianzamiento de comunidad educativa que gestiona y valora esta vinculación.

Una de las condiciones necesarias para trabajar con las familias, es el reconocimiento de los padres y familias como los primeros educadores y el reconocimiento de sus fortalezas, ya sea en óptimas condiciones o en las más adversas y de mayor pobreza.

En el texto Orientaciones Pedagógicas para Educadores de Párvulos (2001), se señalan las siguientes ventajas, con respecto a la participación de los padres:

1. “Les permite a ellos mismos percibir y potenciar su rol de padres, aprender,

reconocer sus saberes, elevar su autoestima, fortalecer y asumir en mejores condiciones su rol de educadores” (MINEDUC, 2001,43).

2. “Facilita la transición de los niños entre el hogar y la escuela, dando coherencia su paso entre el mundo familiar y el mundo formal de la escuela” (Op. cit).
3. “Transforma a la familia en un agente muy potente, en momentos de transición de un nivel educativo a otro, ya que presenta la estabilidad para los niños en medio de los cambios.” (Op. cit).
4. “Permite que la escuela conozca a los padres y a las familias con su sabiduría, interés, y su forma de vida en general lo que posibilita incorporar a los contenidos y metodología la realidad más próxima de los niños.” (Op. cit).
5. “Permite también que la escuela valore y reconozca las condiciones naturales que tienen las familias y las comunidades para educar a sus niños.” (Op. cit).
6. “Permite que los padres conozcan la tarea educativa que desempeñan los educadores, logrando comprender los sentidos, objetivos, metodología definidas por el establecimiento.” (Op. cit).

Por otra parte, agrega que la participación de los padres “es un proceso que se construye. Los padres comienzan generalmente a participar en pequeñas actividades, sobre todo si los niños son pequeños, lo hacen más motivados. De allí se van sucediendo otros tipos de participación y compromiso, no tan sólo con el nivel o curso sino cada vez más con la comunidad educativa” (Op. cit).

Se debe tener presente que los padres necesitan ser acogidos con afecto en el Programa Educativo, por tanto se debe proveer variadas oportunidades para conversar, contar lo que sus hijos/as hacen, sus preferencias, habilidades, ya que esto permite un acercamiento y produce un ambiente cálido de comunicación.

G) Educación parvularia: Algunos antecedentes

La Constitución Política del Estado considera desde 1999 el Nivel de Educación Parvularia, como el primer nivel del sistema educativo del país, orientado a la educación de niños/as menores de seis años. Los diversos cuerpos legales que se refieren a la educación preescolar o de párvulos son los siguientes:

- La Ley N.º 5291 de 1920, de Instrucción Primaria Obligatoria.
- El D.S. N.º 27952 de 1965, que incluye a la educación de los párvulos como un nivel constituyente del sistema educativo.
- Ley 17.301 de 1970 de creación de la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI).
- Ley Orgánica Constitucional de Educación 18962 de 1990.

La educación parvularia tiene como fin, el desarrollo integral de la personalidad del niño/a y su adaptación inteligente al medio social y natural. En función de este objetivo se propone establecer un vínculo con los padres y la comunidad, con el fin de orientarlos y apoyarlos en su misión educativa. A través de su acción, aspira a lograr los siguientes objetivos:

- Promover el desarrollo integral y desarrollar la oportunidad de los niños/as.
- Fomentar la educación de los padres y de las familias, enfatizando aspectos que inciden en una mejor comprensión del niño/a menor de 6 años.
- Procurar una socialización temprana de los niños y niñas.
- Detectar en el niño/a anomalías de orden físico, psíquico y social, y procurar su diagnóstico y tratamiento precoces.

- Ayudar a solucionar el problema social de la madre que trabaja y otros problemas derivados de las condiciones en que crecen y se desarrollan los niños/as, tales como la desnutrición, la privación cultural y otros.

Referente curricular

En el año 2001 se elaboraron las Bases Curriculares de la Educación Parvularia. Dichas Bases corresponden al nuevo currículo que se propone como marco orientador para la educación desde los primeros meses de vida hasta el ingreso a la educación básica.

Las Bases Curriculares se organizan en cuatro componentes o categorías de organización curricular:

- **Ámbitos de experiencias para el aprendizaje:** son tres (formación personal y social; comunicación, y relación con el medio natural y cultural) y organizan el conjunto de las oportunidades que el currículo debe considerar en lo sustancial.
- **Núcleos de aprendizaje:** son focos de experiencias y aprendizajes para cada ámbito. Para cada uno de ellos se define un objetivo general. A continuación se enumeran los núcleos por ámbito:

TABLA N° 2: ESTRUCTURA CURRICULAR

Ámbitos de experiencias para el aprendizaje Núcleos de aprendizaje	Núcleos de aprendizaje
Formación personal y social	Autonomía Identidad Convivencia
Comunicación	Lenguaje verbal Lenguajes artísticos
Relación con el medio cultural y social	Seres vivos y su entorno. Grupos humanos, sus formas de vida y acontecimientos relevantes. Relaciones lógico–matemáticas y cuantificadores.

- **Aprendizajes esperados:** especifican lo que se espera que aprendan los niños/as. Se organizan en dos ciclos: desde los primeros meses hasta los 3 años aproximadamente y desde este hito hasta los 6 años o el ingreso a la educación básica.
- **Orientaciones pedagógicas:** procuran fomentar y exponer criterios para la realización y manejo de las actividades destinadas al logro de los aprendizajes esperados.

Resultados por objetivos

3

Objetivo específico N° 1: Describir las principales variables de gestión interna potenciadoras del Proyecto Veranadas

A) Planeamiento

Con relación a este objetivo, surge como primera variable de gestión interna, la Fase de Planeamiento, la que comprende entre otros procesos, la definición de Propósitos y Objetivos. En este sentido, los propósitos del Proyecto Veranadas se han ido modificando a través del tiempo, como resultado de las evaluaciones desde la propia práctica, sumado a las orientaciones derivadas desde la política gubernamental, como lo es la coordinación interinstitucional, la perspectiva de derecho y el enfoque territorial.

Actualmente, el principal propósito es consolidar este proyecto no convencional, de tal forma que pase a constituirse en un programa no convencional de Educación Parvularia para niños/as pehuenche, es decir, pasar de una acción transitoria a una acción permanente. “Transición, porque era un proyecto, cuando vemos, ahora, que el fin es dar continuidad en la montaña, se ve explícito, creemos que estamos en un momento para declararlo programa” (Entrevista Directora Regional, Junio 2006). Tiene las condiciones para constituirse en Programa pues cuenta con orientaciones claves, que han surgido de la experiencia del Proyecto Veranadas, formando éstas parte clara y explícita del Plan Estratégico de los tres Jardines Infantiles participantes, entre las que incorpora, la estrategia de capacitación para monitoras. “Hemos ido entendiendo cómo potenciar a las monitoras, también tener recursos, los niños/as tienen más posibilidades para jugar con recursos nuevos para ellos, tanto en cantidad como en calidad de materiales”. (Entrevista Jefa de Programa Educativo, Junio, 2006).

Existe una organización anticipada del Programa Educativo en los Jardines Infantiles, para los diferentes componentes o líneas de acción. Constituye un proceso sistemático con acciones permanentes durante el año, siendo las Veranadas el final de un proceso anual.

Se sigue manteniendo como un objetivo central la continuidad educativa, con los lineamientos de la reforma educacional, teniendo como sustento las Bases Curriculares para la Educación Parvularia (Dcto. 289/2001). Este objetivo se fortalece dando énfasis al rol de la Monitora, “que las mamás participen más. Incorporar a las mamás monitoras a las salas, para que tengan referencias, mejor mediación, vocabulario”. (Entrevista Jefa de Programa Educativo, Junio, 2006).

Fortalecer y mantener la intervención pedagógica con los niños /as y familias.

Por otra parte constituye un objetivo importante el participar en una red social. Complementando los objetivos anteriores, mediante el Programa Alimentario se contribuye con en el estado nutricional de los niños y niñas en las veranadas.

Los propósitos y objetivos señalados, que constituyen el quehacer actual, se han ido revitalizando a través del tiempo, por lo que resulta significativo destacar algunos hitos de esta trayectoria.

Esta progresión se explicita en los diferentes documentos.

En el documento N° 1 (1994–2001), se señala como Propósito General del Proyecto: **Favorecer el proceso educativo a través de la continuidad de éste. Apoyar a los niños y sus familias con elementos técnicos y económicos que faciliten su estadía en el tiempo que duren las veranadas.**

En el documento N° 3 (2002), se observa un complemento al propósito general,

incorporando el enfoque de coordinación interinstitucional: **Dar continuidad al proceso educativo de los niños y niñas que asisten a los Jardines Infantiles rurales y comunitarios de la comuna de Lonquimay, reconociendo a las familias como primer agente educador de los niños, así como también desarrollar un trabajo educativo con la familia en coordinación con otros servicios.**

En el documento N° 5 (2006), se expresa en el propósito la actuación desde el marco de la política pública: **Gestionar desde las políticas públicas nuevas condiciones de vida de los niños y niñas pehuenche del sector de Lonquimay; dando continuidad al proceso educativo de los niños y niñas pehuenche de los Jardines Infantiles rurales de la comuna de Lonquimay integrando a sus familias, a la comunidad y a otras instituciones durante el período veranadas.**

Con respecto a objetivos educacionales que dan intencionalidad al Programa Educativo, también se evidencia un proceso de construcción. Este da cuenta desde el primer énfasis puesto en la continuidad de los aprendizajes, a un énfasis complementario de pertinencia cultural.

En el documento N° 1 (1994–2001), se señala como objetivo específico: **Establecer lazos de comunicación que permitan crear un clima de confianza en el grupo, diagnosticar conductas de entrada en las áreas de expresión verbal y afectiva, psicomotriz gruesa y conocimiento de sí mismo, psicomotriz fina y convivencia intelectual y, participar en conjunto con los niños y sus padres en actividades determinadas.**

En el documento N° 4 (2005), se expresa que: **construir propuestas educativas pertinentes a las características culturales, significa diseñarlas participativamente con las comunidades pehuenche.**

Como un propósito permanente, señalado en los diferentes documentos, es el de participación de la familia como primeros agentes educadores de sus hijos/as. Esta participación se profundiza progresivamente, poniendo énfasis en la familia como organización social, avanzando en crecientes niveles de participación. En anexos (2003), se expresan claramente estos propósitos complementarios, señalando en primer término: **Incorporar a las familias a la labor educativa de los hijos, potenciando su rol formador; agregando en el mismo orden de importancia: Fortalecer la organización comunitaria de las familias, para potenciar el logro de objetivos comunes al grupo de referencia de los mismos.**

B) Organización

Una segunda variable de gestión interna, se refiere a la Fase de Organización, la que comprende entre otros procesos, la definición de cargos, funciones, desarrollo del recurso humano y el uso de los recursos materiales y financieros.

B.1) Cargos y funciones

Con respecto a cargos y funciones, es preciso distinguir entre el personal de Integra y los agentes educativos de la comunidad (madres colaboradoras o monitoras).

En primer orden, se hará referencia al personal Integra. Se distinguen dos equipos de trabajo.

Un primer equipo que se denomina Equipo Técnico Regional, referido al conjunto de profesionales que desde la Dirección Regional cumplen funciones de orientación, supervisión y evaluación para el Proyecto. Este equipo está integrado por personas en los siguientes cargos: Directora Regional, Jefa de Programa Educati-

vo, Coordinadora Regional Área Nutrición y Salud y la Supervisora Técnica.

Un segundo equipo es el que se denomina Equipo Ejecutor en Terreno, referido al conjunto de funcionarios que dependiendo de la Dirección Regional, cumplen funciones para el proyecto en el territorio local, actuando directamente con las familias y los niños/niñas, sobre la base de las orientaciones emanadas del Equipo Técnico Regional. Este Equipo está integrado por personas en los siguientes cargos: Coordinadora Pedagógica, Técnico en Educación Parvularia y Chofer Animador. La Supervisora Técnica ejecuta el Programa durante la semana de Encuentros en el mes de Febrero y otros días en el resto de los meses de Veranada.

A continuación se describen las funciones de los miembros integrantes de cada Equipo de Trabajo.

TABLA N° 3: FUNCIONES EQUIPO TÉCNICO REGIONAL

Directora regional

- 1) Orientar a los equipos con respecto al marco sociopolítico de actuación del proyecto.
- 2) Informar y comprometer al gobierno regional con los propósitos del proyecto.
- 3) Obtener fuentes de financiamiento para su ejecución.
- 4) Convocar y suscribir compromisos con los servicios públicos.
- 5) Difundir los objetivos, beneficios y resultados del proyecto en la comunidad local, regional y nacional.
- 6) Dirigir y coordinar el proyecto en forma global.

Jefa de programa educativo

- 1) Diseñar, evaluar, instalar, proveer material técnico pedagógico para que los niños y niñas logren los objetivos hacia mejores aprendizajes.
- 2) Orientar con respecto al programa educativo del proyecto veranadas para que cada vez tenga más similitud con el programa educativo de los jardines infantiles, manteniendo los sentidos en espacios educativos diferentes.
- 3) Orientar con respecto al trabajo con familia.
- 4) Supervisar.
- 5) Diseñar y liderar el programa de capacitación para madres colaboradoras/monitoras.
- 6) Capacitar en forma anual a las monitoras.
- 7) Dar apoyo técnico para el funcionamiento general del proyecto.
- 8) Asesor a los equipos de los jardines infantiles participantes.
- 9) Coordinar con la directora regional el proyecto MIDEPLAN en los aspectos técnicos.

Supervisora técnica

- 1) Coordinar, instalar, asesorar y realizar seguimiento al proyecto.
- 2) Capacitar a madres colaboradoras/monitoras.
- 3) Supervisar el funcionamiento del proyecto en los siguientes ámbitos de gestión: capacitación en la práctica, programa educativo, alimentación (canastas).
- 4) Evaluación del trabajo con familia: funcionamiento en aspectos referidos a acogida–convivencia, educativo, organizacional.
- 5) Coordinar con las instituciones en red y entregar el calendario de trabajo durante las veranadas, para los puntos de encuentro.

Supervisora técnica

- 6) Evaluación del trabajo interinstitucional: identificación de facilitadores, obstaculizadores y desafíos del trabajo en terreno en la coordinación con las instituciones públicas.
- 7) Conducir reuniones de planificación de los centros de padres de los jardines infantiles focalizados y madres colaboradoras/monitoras de los puntos de encuentro.
- 8) Encargada de desarrollar las actividades de aprendizajes para los niños/as, acompañadas por las madres colaboradoras/monitoras. (Notas de campo/febrero 2006).
- 9) Liderar el proceso educativo guiando y orientando a las madres colaboradoras/monitoras. “La participación de la tía de integra en las veranadas nos ayuda a hacer mejor las cosas, así nosotras como madre colaboradoras, acompañamos en lo que podemos”. (Notas de campo pedregoso, cajón paule/febrero 2006).
- 10) Orientar el trabajo del chofer animador.

Coordinadora regional área nutrición y salud

- 1) Resguardar el programa alimentario institucional.
- 2) Elaborar el programa alimentario, modalidad veranadas.
- 3) Programar la distribución de entrega y lugares de canastas.
- 4) Coordinar con la empresa concesionaria la operación del programa alimentario.
- 5) Controlar a la empresa concesionaria (proveedor), con respecto a la calidad de productos.
- 6) Coordinar con el equipo técnico regional y el equipo ejecutor en terreno para cautelar la efectividad del programa.
- 7) Testear, percibir por parte de la familia cómo es el programa alimentario y su recepción.
- 8) Realizar procedimientos administrativos para cautelar que lleguen los alimentos en las condiciones requeridas: conservación, higiene.
- 9) Seguimiento al estado nutricional de los niños y niñas.

TABLA N° 4: FUNCIONES EQUIPO EJECUTOR EN TERRENO

Coordinadora pedagógica

- 1) Planificar directamente con la supervisora técnica los encuentros:
 - Trabajo con niños/as: las experiencias de aprendizaje, la función de las técnicas y las monitoras, el material educativo a utilizar.
 - Trabajo con adultos: desarrollar talleres temáticos para las madres participantes.
- 2) Ejecutar en la instancia encuentro, la planificación pedagógica que los niños y niñas requieren según su edad y avance personal de habilidades y destrezas en todos los ámbitos del desarrollo, acompañada por las técnicas y madres colaboradoras/monitoras.
- 3) Identificar fortalezas y debilidades de la capacitación. Aportar sugerencias al proceso de capacitación de las madres colaboradoras/monitoras.
- 4) Entregar repertorio de actividades orientadas al trabajo con niños/niñas y adultos.
- 5) Apoyar a través del modelaje y orientaciones técnicas la realización del trabajo de las madres colaboradoras/monitoras con los niños/as y las madres.
- 6) Asesorar y evaluar el desempeño de las madres colaboradoras/monitoras en el trabajo directo en terreno con niños/as y las madres.
- 7) Planificar con los centros de padres de los jardines infantiles focalizados y madres colaboradoras/monitoras de los puntos de encuentro, la veranada del año correspondiente, sobre la base de la evaluación del año anterior.

Coordinadora pedagógica

- 8) Evaluar calidad y cantidad de material fungible y didáctico.
- 9) Evaluar la recepción por parte de la familia del aporte alimentario (canasta).
- 10) Coordinar la participación de las instituciones en red en los encuentros.
- 11) Evaluar el aporte de las instituciones públicas, realizando sugerencias para optimizar el trabajo.
- 12) Evaluar aprendizajes de niños /niñas en las áreas socioemocional e intelectual.
- 13) Evaluar la participación de la familia con respecto a potenciación del desarrollo de sus hijos/as y en cuanto organización social.
- 14) Sistematizar la opinión de las familias con respecto al desarrollo del proyecto.

Técnico en educación parvularia

- 1) Participar en la planificación de las experiencias de aprendizaje que la elabora la coordinadora pedagógica.
- 2) Participa en los encuentros en el trato directo con los niños y niñas, en experiencias de habituación: higiene, colación. Acompañamiento en las diferentes experiencias de aprendizaje: motrices, lingüísticas, entre otras.
- 3) Realizar y acompañar a la coordinadora pedagógica en los puntos de encuentro, continuando el trabajo que se hace en el jardín infantil.
- 4) Participar en reunión de evaluación con respecto a los resultados del proyecto en general, con la coordinadora pedagógica en primer término y luego con la supervisora técnica.

Chofer animador

- 1) Traslada al personal de integra al territorio en que se ejecuta el proyecto.
- 2) Traslada y distribuye en los distintos puntos de encuentro la canasta de alimentos a cada familia, el material educativo. (Notas de campo, 2006).
- 3) Motiva la participación de los niños /niñas, dirigiendo e involucrándose en los juegos, bajo la orientación de la supervisora técnica. (Notas de campo, 2006).

Con respecto a los agentes educativos de la comunidad, se señalan a continuación las funciones de las madres colaboradoras/monitoras, quienes a través de las habilidades adquiridas en la instancia de capacitación, ejecutan el programa educativo con niños/niñas y familia en los distintos puntos de encuentro. (Documento n° 3/2002). Este aporte al proyecto es de carácter voluntario no remunerado:

TABLA N° 5: FUNCIONES DE LAS MADRES COLABORADORAS/MONITORAS

Funciones de las madres colaboradoras/monitoras:

- 1) Ejecutar el trabajo con niños/niñas, dando continuidad al proyecto, sobre la base de una pauta y orientaciones entregadas en capacitación por el equipo técnico regional.
- 2) Aprovechar los recursos naturales propios del entorno y las actividades de la vida cotidiana como un medio educativo y como una experiencia de aprendizaje.
- 3) Motivar y encauzar las experiencias de aprendizaje que surjan a raíz de la evolución del grupo de niños/as o de cada uno de ellos, así también, según intereses y necesidades que presente cada comunidad de padres por cada uno de los puntos de encuentro.
- 4) Trasladar el material educativo a los puntos de encuentro, entrega del material a las familias en calidad de préstamo y control de éstos según inventario por tipo y cantidad.
- 5) Motivar para que las familias participen siempre junto a los niños/niñas.

Funciones de las madres colaboradoras/monitoras:

- 6) Crear un ambiente cálido que permita realizar talleres educativos para la familia.
- 7) Evaluar la sesión realizada.
- 8) Señalar las tareas que se realizarán en el hogar.
- 9) Colaborar dando opinión con respecto a cómo se recibe por parte de niños/as y familias el programa alimentario.
- 10) Animar y propiciar la participación de los miembros de la comunidad.

B.2) Desarrollo de recursos humanos

El desarrollo del proyecto requiere de una estructura organizacional de cargos y funciones, la que está claramente definida y ha sido señalada anteriormente. Junto a esto, otra variable de gestión importante es que las personas que conducen la experiencia cuenten con la formación para que su desempeño permita alcanzar los objetivos propuestos. Considerando que el Proyecto Veranadas se realiza en el contexto de la cultura Mapuche-Pehuenche, cabe explicitar cómo el personal de Integra aborda su trabajo con interlocutores que poseen códigos culturales y lingüísticos distintos a ellos.

Al respecto el Equipo Técnico Regional ha participado en forma esporádica en algunas instancias de Perfeccionamiento: con Gobierno Regional en Cosmovisión Mapuche, con Ministerio de Educación en Educación Intercultural Bilingüe. Ha sido el autoperfeccionamiento y la experiencia laboral y docente que ha permitido tener un acercamiento hacia la cultura mapuche.

Otro factor central en el área de Desarrollo de Recursos Humanos es la Capacitación de las Madres Colaboradoras/monitoras. En este sentido, la Capacitación se realiza en dos modalidades:

- 1) **Modalidad Modelaje:** Una vez que las Monitoras se ofrecen durante el primer semestre del año lectivo y acceden voluntariamente a realizar este rol, son incorporadas en las salas de actividades y la Educadora mediante su práctica pedagógica cotidiana, actúa como modelo. Las Monitoras tienen la posibilidad de participar en actividades prácticas con los niños y niñas. Al finalizar el día se dialoga y analiza el trabajo realizado, constituyendo una instancia de evaluación.
- 2) **Modalidad en Jornada:** En forma anual las Monitoras son capacitadas durante dos días, por el Equipo Técnico Regional. Se les hace entrega de carpetas, material, documentos, pauta de planificación. De este modo ellas están preparadas y con material para acompañar en los Encuentros.

De acuerdo con lo registrado en el Documento N° 1/1994–2001 y N° 5/2006, los objetivos de la actividad de Capacitación para Monitoras que se señalan son:

- Entregar herramientas técnicas necesarias para que realicen el refuerzo y continuidad de la intencionalidad del Proyecto en todas sus dimensiones.
- Que las Monitoras adquieran conocimientos básicos de cómo aprenden los niños y niñas.
- Que las Monitoras conozcan y manejen instrumentos de planificación y asistencia y apoyen el trabajo en los puntos de Encuentro.
- Que las Monitoras adquieran herramientas técnicas para desarrollar actividades educativas con los niños y niñas a través de la observación del trabajo que realiza el personal.

- Que los niños y niñas las identifiquen como agentes educativas y éstas a su vez les conozcan a ellos.
- Que las Monitoras se apropien de su rol en el trabajo educativo con los niños y niñas.

Los contenidos abordados en la instancia de Capacitación para las Madres Colaboradoras/monitoras se relacionan con las siguientes áreas:

TABLA N° 6: CONTENIDOS CAPACITACIÓN MADRES COLABORADORAS/MONITORAS

Área	Temática
Educación: Aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> • Formas de aprender de los niños/niñas según etapa de desarrollo. • Importancia de la comunicación verbal en el aprendizaje de niños/niñas. • Estrategias para el desarrollo de la comunicación verbal.
Educación: Planificación	<ul style="list-style-type: none"> • Propuesta de planificación para la organización del tiempo educativo durante los encuentros. • Propuesta de actividades a desarrollar durante los encuentros.
Educación: Instrumentos	<ul style="list-style-type: none"> • Control de asistencia. • Planificación del día de encuentro.
Salud	<ul style="list-style-type: none"> • Nutrición. • Hábitos de higiene bucal. • Prevención de enfermedades infectocontagiosas (hepatitis).

Material Complementario: con el objetivo de fortalecer el rol de Monitora, se hace entrega de material de apoyo para complementar las orientaciones dadas. Este material consiste en textos, planificaciones, calendario de trabajo. Además de un bolso, carpeta y cuaderno.

Las familias señalan que las Madres Monitoras, “tienen que ser madres cariñosas, que les guste trabajar con los niños/as, ser pacientes y amables, que tengan buen humor, que no sea enojona”. (Notas de Campo, Naranjo Alto, Febrero 2006).

En cuanto a la variable Desarrollo de los Recursos Humanos, otro factor central es la Capacitación de Padres/Madres y Familia. En este sentido, el Equipo Técnico Regional, ha diseñado que en la instancia denominada Encuentro, uno de los dos momentos, se dedique para la capacitación de la familia. Con respecto a esta actividad, que se contempla dos veces al mes, se plantean los siguientes objetivos:

- Apoyar y fortalecer el rol de padres y madres como primeros educadores de sus hijos/as.
- Favorecer el proceso educativo, a través de la continuidad de éste en la relación cotidiana entre hijos/as y sus padres.
- Revertir los riesgos en el desarrollo infantil y potenciar los recursos que los padres disponen para apoyar a sus hijos/as.
- Empoderar a los padres y madres, incorporando en ellos nuevos aprendizajes en beneficio de sus hijos/as, considerando que son ellos quienes mantienen una relación más continua y prolongada con los niños y niñas.

Los temas surgen desde las propias inquietudes de los padres. Se abordan temáticas relacionadas con el desarrollo infantil e informaciones y formación para los adultos participantes.

Material Complementario de Estimulación: Préstamo de materiales en forma rotativa en los distintos hogares, facilitando la interacción lúdica entre padres e hijos/as.

Cabe señalar que el personal de los Jardines Infantiles participantes se capacita en forma anual, quedando explícito en su plan anual. Se realiza con participación directa del Equipo Técnico Regional, quien da las directrices y después actúan bajo estos lineamientos.

C) Recursos del proyecto

C.1) Fuentes de financiamiento

El financiamiento de esta experiencia ha sido asumido por Fundación INTEGRA desde sus inicios. Durante los primeros años se cierran los Jardines Infantiles y se sube a donde están los niños/as, trasladando los materiales utilizados en el aula a la cordillera y reconvirtiendo los alimentos que los niños/as consumirían si asistieran al jardín infantil a una canasta de productos perecibles, la cual se entregaba en forma mensual a las familias de los niños y niñas matriculados.

Con el paso del tiempo este proyecto fue creciendo y Fundación INTEGRA inicia como política institucional la atención de los niños y niñas en una modalidad estacional en los meses de verano, dando origen al Proyecto Veranadas. Con una atención estacional en donde se asignan fondos a la Dirección Regional, lo que permite asumir los costos de movilización de los equipos, capacitación a las monitoras y la adquisición de materiales didácticos pertinentes.

El programa Alimentario es un aporte al desarrollo integral de los niños y niñas de Lonquimay. La vía de financiamiento es a través de una postulación anual del programa al presupuesto de la Fundación Educacional Integra.

El año 2006, el presupuesto de la Fundación, para el financiamiento de este programa, se vio enriquecido por el financiamiento complementario, que obtuvo la Fundación Integra a través de la postulación a Fondos del FOSIS, el cual permitió enriquecer, entre otros aspectos ligados a la gestión del proyecto, el presupuesto disponible para el Programa Alimentario de esta modalidad de atención no convencional.

El financiamiento a partir de la ejecución 2006, provino de dos fuentes:

- 1)** Fondos propios de la asignación presupuestaria anual de la Fundación Integra, para Jardines estacionarios.
- 2)** Fondos de FOSIS. Que representa un recurso adicional para las veranadas e internadas 2006. Como recurso extraordinario, permitió mejorar la calidad de vida de las familias.

Este fondo estuvo destinado a:

- Mejorar alimentación. Incrementar la canasta en el presente año.
- Apoyar a las familias, en el traslado de su leña.
- Incorporar recursos materiales y didácticos complementarios.
- Recursos tecnológicos, computadores para los tres jardines.
- Implementación de botas y capas para todos los niños/as matriculados en el año 2006. (Las que se entregarán en forma de préstamo al 100% de los niños/as que asisten a los jardines que participan en las veranadas)

C.2) Programa de alimentario (canasta)

Los objetivos del programa son:

- Evaluación de los Niños/as en Indicador Nutricional.
- Aportar a la alimentación del grupo familiar del 100% de los niños y niñas, focalizado como beneficiarios del Proyecto.

Dado que unos de los fundamentos esenciales del Programa Alimentario aportado por la Fundación Integra es el soporte nutricional de los niños y niñas partícipes del programa; la Fundación Integra realiza dos Evaluaciones Nutricionales a los niños y niñas, previo al programa y una vez finalizado la intervención. Esto se realiza con una estrecha coordinación con la red de Salud, la cual realiza la medición antropométrica de los menores.

El Programa Alimentario entregado en el Proyecto Veranadas está diseñado para cubrir el 75% del requerimiento calórico/proteico de un niño/a párvulo de 2 a 6 años.

La modalidad de entrega es a través de una canasta de alimentos no perecibles consistente, básicamente en un aporte fundamental de proteínas de alto valor biológico, cereales y fibra (Entrevista. Junio, 2006. Coordinadora Regional de Nutrición)

El fundamento de este programa es contribuir al presupuesto familiar, así como también y en forma fundamental lo es, el soporte nutricional de los niños/as, durante el periodo que ellos permanecen en este programa, por un periodo de 4 meses.

C.3) Modalidad administrativa de entrega del programa alimentario

El programa alimentario es adquirido a una empresa privada inserta en el mecanismo de licitación vigente de la región. A esta empresa se le solicitan los productos los cuales tienen un exhaustivo control por parte de Fundación Integra.

Este programa alimentario es recepcionado administrativamente, por funcionarias de la Fundación Integra, quienes luego de chequear la calidad y cantidad de productos a través de mecanismos administrativos, proceden a establecer las vías de entrega a través de firmas de las familias partícipes del programa considerando los siguientes indicadores:

- Participación a los Encuentros acordados por parte de los niños/as y sus padres.
- En casos de inasistencias estas deberán estar justificadas.

D) Coordinación

D.1) Coordinación entre el Proyecto Veranadas y dirección regional

El Equipo Técnico está compuesto por la Directora Regional, la Jefa del programa Educativo, Coordinadora Regional del Área Nutrición y Salud y Supervisora Técnica.

El trabajo que este equipo desarrolla es coordinado en reuniones periódicas durante el año, las que aumentan su frecuencia en el periodo de organización. Aquí se definen las acciones que realizará cada área para la puesta en marcha y ejecución del programa cada año. Se señalan y acuerdan las líneas de trabajo en el ámbito educativo, trabajo con familia, programa alimentario, coordinación de redes, organización del trabajo con el personal, en forma indirecta. Se coordina con el Departamento de Finanzas (administrar los recursos) y el Departamento de R.R.H.H (organización del personal).

Se evidencia a través de los diferentes procesos (capacitación, programa alimentario, evaluación) expresados en los documentos, que la coordinación surge desde la Dirección Regional, donde el Equipo Técnico, se articula internamente para llegar al territorio local (veranadas), vinculándose a la vez con el Equipo Ejecutor en Terreno. Esta coordinación es formalizada a través de documentos de comunicación interna, tales como memorándum, pautas para la ejecución y evaluación del Proyecto en sus distintos ámbitos de gestión.

En esta instancia de organización se recogen las sugerencias reunidas durante el proceso de evaluación del año anterior, lo que permite incorporar cambios en las

estrategias que se implementarán, principalmente aquellas que permiten mejorar las condiciones generales de los encuentros.

Muestra de ello son algunas modificaciones que se señalan a continuación:

Modificaciones al tipo de material didáctico que se entrega a las monitoras para el trabajo con los niños y niñas, el que se elige de acuerdo a los siguientes criterios.

- Sugerencia de las madres.
- Juegos para que se integren varios participantes para favorecer la convivencia entre ellos.
- Juguetes tradicionales (naipes, domino, pelotas de fútbol).
- Que permitan el trabajo directo con la naturaleza (lupas, diferentes tipo de baldes, recipientes, coladores, embudos, etc.).
- Que resista y sea adecuado a las características del entorno en el cual los niños lo van a utilizar.
- Que fomente la expresión del niño y niña.

Cambios en la composición de la canasta para lo cual se consulta a las familias respecto a algunos productos que desearían fueran incorporados o aumentados en cantidad; esto se ha traducido en la incorporación de productos tales como: yerba mate, postres, harina tostada, aumento en la cantidad de harina y legumbres, incorporación de carnes deshidratada entre otros.

El análisis del resultado de la ejecución del programa se realiza cada año a partir del mes de Junio, estos resultados son compartidos con las redes y las familias, en distintas modalidades de encuentro. Esta información es arrojada por los instrumentos de evaluación aplicados, pauta de evaluación formativa que mide el desarrollo del proceso de aprendizaje de cada niño y niñas, evaluación nutricional, opinión de las familias participantes (encuesta de opinión) y de las redes.

De este análisis también se desprenden algunos de los énfasis de trabajo para el año y que permitirán mejorar el programa en el periodo siguiente.

Los registros en notas de campo, evidencian una clara coordinación interna entre el Proyecto Veranadas y la Dirección Regional, por ejemplo, en reuniones frecuentes y a través del Calendario Encuentro Veranadas 2006, entregado por la Dirección Regional a las Monitoras, Técnicos y Educadora de Párvulos del Equipo Ejecutor en Terreno, en el cual están calendarizados todos los puntos de Encuentro, desde el inicio de las Veranadas 2006.

D.2) Articulación desde el punto de vista pedagógico entre el proyecto veranadas, el jardín infantil y la escuela

La articulación que existe está referida a traspaso de información sobre matrícula, es decir, número de niños y niñas que ingresarán a Primer Año de Educación General Básica. La Educadora de Párvulos del Equipo Ejecutor en Terreno, proyecta a partir del año escolar 2006, establecer vínculos sobre aspectos relacionados con lo pedagógico. "Hace casi un año que estoy a cargo de los Jardines Mallín del Treile y Naranjito, por lo tanto respecto a la articulación con la escuela recién estoy interiorizándome para establecer una articulación y comunicación entre jardín y escuela". (Marzo 2006).

Por otra parte, tanto Directores como Profesores, señalan que existe una coordinación mediante canales informales de conversación, "conversamos con las

tías y ellas nos entregan la lista con los niños que ingresan a la Escuela Básica”, (Entrevista Profesor Escuela Mallín de Treile, Junio 2006).

Respecto a la percepción que tienen los profesores y directores de la Escuelas con respecto a Integra, manifiestan conocer a la institución superficialmente. Saben que entrega educación y apoyo a los padres y que mantienen una atención permanente en terreno durante las veranadas.

E) Mecanismos de seguimiento y evaluación

E.1) Mecanismos de seguimiento para el programa alimentario (canastas)

El Equipo Técnico Regional y el Equipo Ejecutor en terreno, se reúnen en forma sistemática, antes, durante y después de las veranadas.

Se registra la entrega de canastas contra firma (Memorandum 2003). Durante el proceso se realiza evaluación mensual, redistribuyendo las Canastas sobrantes para el próximo mes.

La evaluación con respecto a la cantidad, calidad y aceptación, se realiza a través de una Pauta de Evaluación, encuesta de opinión que debe ser respondida por las Familias (Memorandum 2003). Se consulta respecto a la canasta y se incorporan sugerencias. El análisis de los resultados Nutricionales del mes de Diciembre se compara con el mes de Mayo.

La Fundación Integra siempre ha aplicado mecanismos de seguimiento al impacto del Programa Alimentario al inicio y final de las Veranadas. Durante las Veranadas 2006, nuevamente se aplicó a las familias una Encuesta Veranadas 2006, con el fin de recoger información que le permita realizar un seguimiento y evaluación. Entre las preguntas realizadas, la N° 2, consulta: “Escriba lo que más le gustó en la veranadas 2006”. Las familias responden en el Jardín Piñoncito, respecto al Programa Alimentario: “lo que más nos gustó fue el mejoramiento de las canastas”. (Pedregoso, Junio 2006).

E.2) Resultados estado nutricional 2006

En el jardín Mallín del Tréle, de los 16 niños con dos evaluaciones, 11 de ellos mantienen un estado de normalidad nutricional, 1 niño pasa de la normalidad a un estado de sobre peso, 1 niño avanza desde la obesidad al sobre peso, 2 niños mantienen su estado de sobre peso. (Evaluación Nutricional, Jardín Mallín del Tréle).

En el Jardín El Piñoncito, de los 13 niños con dos evaluaciones 9 avanzan hacia la condición de normalidad nutricional y de los 12 que presentaban una condición de mal nutrición por exceso solamente 4 de ellos aún la mantiene. (Evaluación Nutricional, Jardín El Piñoncito).

Los resultados en general, son satisfactorios a la luz de los datos, los cuales se complementan con las fotografías, en donde se privilegian colaciones saludables, padres y madres preocupados por la alimentación de sus hijos e hijas.

Cabe señalar, que los profesores y directores consultados, expresan que los niños/as llegan a la Escuela en un buen estado nutricional y no les cuesta adaptarse a la alimentación entregada por la Escuela, debido a que es similar a la que proporciona Integra. (Entrevista Docentes, Junio, 2006).

Resultados estado nutricional 2006

Niños de seguimiento		Niños con 2 evaluaciones	Porcentaje niños con 2 evaluaciones
Naranjito	21	11	52,30%
Mallín del Treile	25	16	64%
Piñoncito	16	13	91%
Total	62	40	64,50%

Naranjito				
Primera evaluación (Diciembre)				
	Número	%	Número	%
Normalidad	8	72,7%	10	90,9%
Riesgo	3	27,2%	1	9%
Sobre Peso	0			
Total	11	99,9%	11	99,9%

Mallín del Treile				
	Primera evaluación (Dic)		Segunda evaluación (Mayo)	
	Número	%	Número	%
Normalidad	12	75,0%	11	68,7%
Riesgo				
Sobre peso	2	12,5%	4	
Obesidad	2	12,5%	1	6,25%
Total	16	100,0%	16	99,95%

Piñoncito				
	Primera evaluación (Dic)		Segunda evaluación (Mayo)	
	Número	%	Número	%
Normalidad	1	7,8%	10	83,3%
Riesgo				
Sobre peso	5	38,4%	1	7,6%
Obesidad	7	53,8%	2	9,10%
Total	13	100,0%	13	100,0%

Fuente: Cierre Veranadas, 28 de Junio. Lonquimay

A la luz de los resultados de la Evaluación Nutricional se infiere: "Del total de 11 niños con dos evaluaciones, 8 de ellos mantienen un estado de normalidad nutricional, 2 niños avanzan desde el sobre peso a la normalidad y 1 se mantiene en un estado de sobre peso". (Evaluación Nutricional, Jardín El Naranjito, Junio 2006).

E.3) Mecanismos de seguimiento para el programa educativo

El Programa Educativo, seguimiento y evaluación a los niños/as a través del análisis de los resultados evaluativos, que arroja la Pauta de Evaluación en el mes de Diciembre y se compara con el mes de Mayo.

E.4) Mecanismos de seguimiento para el trabajo con familia

Trabajo con las Familias. Se recogen las opiniones y sugerencias de las familias, a través de diversos instrumentos, los que son adecuados cada año. Así se recoge la opinión de ellos, respecto a su propia participación, el programa alimentario, el trabajo realizado con los niños/as y las familias y el cumplimiento de los compromisos de las redes.



Colaciones Saludables



Almuerzo en las Veranadas



Almuerzo en Familia

E.5) Mecanismos de seguimiento para el trabajo con redes

El Equipo Técnico Regional, elabora una encuesta dirigida a las familias participantes en el Proyecto Veranadas, para captar su percepción con respecto al cumplimiento de los compromisos de las instituciones. Instrumento que año a año ha sido actualizado, incorporándole diferentes indicadores, por ejemplo, preguntas sobre las fortalezas y debilidades, en diferentes aspectos relacionados con el Programa Veranadas. Junto con esto se realizan reuniones de cierre con la comunidad y las instituciones, convocadas por Integra Local y coordinadas por el Equipo Técnico Regional.

Este año se hizo envío de un Cd's a las instituciones participantes, a través del cual se les invita a evaluar y a los directivos se les convoca a una reunión conjunta.

En la encuesta aplicada, por Integra a las familias período 2006, se les consulta respecto a las instituciones en la pregunta N° 4: "Para que las veranadas sean mejores para los niños el año 2007 ¿Qué podríamos mejorar para el 2007 de las Instituciones? Señale cuáles. A través de la Sistematización de la Encuesta Veranadas 2006, Integra recoge la opinión de las familias del Piñoncito: "Las instituciones Registro Civil y el Sag deben cumplir los acuerdos, visitando los Puntos de Encuentro". Opinión coincidente con parte de las familias del Naranjito y Mallín del Treile.

A continuación se ilustran fotografías acompañadas de textos, evidencias registradas en el Cd's, entregado por Integra a las instituciones y redes participantes en las veranadas 2006.

Objetivo específico N° 2: Identificar procesos y/o acciones desarrollados por las instituciones públicas participantes en el Proyecto Veranadas

A.1) Coordinación interinstitucional: Trabajo en redes

Con relación a este objetivo, cabe señalar que Fundación Integra cuando inicia el Proyecto Veranadas (1994) lo hace sin otra institución que apoyara el proceso educativo de los niños y niñas pehuenche. Con el transcurso del tiempo Integra y los padres van detectando algunas debilidades, por ejemplo, el acceso a los lugares era muy difícil debido a la precariedad de los caminos. Esto se tradujo en que se invitara a Vialidad para compartir los propósitos del Proyecto Veranadas. "Se organizan a través de una convocatoria, se invita a un conjunto de instituciones, personas con los ojos de integra, para aportar a las familias, intentando resolver necesidades de los niños, continuidad escolar. Había otras necesidades y necesitábamos la ayuda de alguien más". (Entrevista Directora Regional, Junio, 2006).

De esta forma, luego otras instituciones se fueron sumando con acciones en el territorio del Proyecto (Municipalidad de Lonquimay, Salud, Prodemu, Hospital Lonquimay). "Había que desarrollar una red de sistema social, para ayudar a los niños, conectar con los caminos, todo repercutía en los niños. Por ejemplo, la mujeres tienen sus necesidades, las familias, así fue incorporándose las redes, salud, Prodemu". (Entrevista Directora Regional, Junio, 2006)

El sentido que para Integra tiene vincular a diferentes servicios públicos en la ejecución del Proyecto, se expresa en Anexo 2003: "La fundación Integra regional se coordina con otras instituciones para entregar apoyo a las familias a través del desarrollo de charlas educativas y de la entrega de información relevante para hacer cumplir sus derechos como ciudadanos".

Por otra parte, la incorporación de otros servicios, cumple una función práctica con el fin de brindar un conjunto de soluciones para la vida cotidiana de las fami-



Fotografía N° 4. Mesa de Lanzamiento Veranadas 2006. Instituciones participantes: Integra, Gobernación Malleco, Municipalidad Lonquimay, Prodemu, Servicio Salud Araucanía Norte, Hospital de Lonquimay, Junaeb, Vialidad, Registro Civil, Sag, CONADI. (Angol, Enero 2006).



Fotografía N° 5. Interacción entre funcionarios de Fundación Integra y niños/as en Encuentro 2006.

lias durante el período de veranadas. Entre las prioritarias se mencionan:

Soluciones viales desde Lonquimay a la cordillera, lo que facilita el buen acceso de las familias y de las instituciones que desarrollan actividades en la cordillera.

Atención de salud para niños, mujeres y toda la familia en general.

El sentido de la articulación interinstitucional se ha ido enriqueciendo, pasando desde una necesidad de dar soluciones prácticas, a un compromiso con las políticas sociales que declara el Estado y de las cuales las instituciones públicas participantes son parte. Se destaca, los derechos de la infancia como un principio fundamental. “Bajo el principio que las familias y los niños, son personas con derecho declarados por el Estado, las instituciones tenemos la responsabilidad de acercar ofertas gubernamentales a las familias, ¿cómo hacerlo?, demanda cada vez más crear nuevas formas, que sean creativas, no tradicionales”. (Entrevista Directora Regional, Junio, 2006). “Con las instituciones propiciamos una atención más integral y que las políticas sociales se hagan efectivas, convocamos a que se cumplan los roles”. (Entrevista Jefa Programa Educativo, Junio, 2006).

Actualmente la participación de las instituciones se organiza a través de una convocatoria que realiza Integra. Se invita a un conjunto de instituciones, personas con la visión de Integra, para aportar a las familias, intentando resolver necesidades de los niños, y favorecer la continuidad escolar.

A.2) Redes

El sentido de **red** está asociado, entre otros, a dos aspectos centrales: el primero que hace referencia al elemento humano y su vinculación en el estrato social y, el segundo a las dinámicas inherentes a los patrones de **organización** que adoptan los mismos en **función** del contexto con el que interactúan. Las instituciones públicas que participan en esta experiencia, han sido convocadas por Fundación Integra en un inicio, en concordancia con las necesidades detectadas en la población destinataria del Proyecto. Esta iniciativa ha posibilitado que paulatinamente diversas instituciones públicas, de acuerdo a su misión, se coordinen y vinculen en torno a una actividad productiva tradicional de las familias pehuenche, actividad a la que desde 1994 se le ha agregado el componente educativo, cuyo propósito central es dignificar y potenciar la calidad de vida de los niños, niñas y familias mapuche-pehuenche.

La Fundación Integra ha ido construyendo a través del proceso un conjunto de estrategias, cuyo propósito es mantener el compromiso de los diferentes servicios y sumar a otros. Entre éstas se señalan:

- Sensibilizar a cada organismo en el sentido de que su aporte va a apoyar el mejoramiento de la calidad de vida de las familias y, por tanto, se constituyen en un factor que ayuda a mejorar las condiciones reales del desarrollo de los niños/as.
- Hacer partícipes en la evaluación de la experiencia con las familias.
- Informándoles de los resultados alcanzando con los niños/niñas.
- Comprometiéndolos públicamente con la comunidad.
- Adecuación anual del programa, retroalimentándoles y estimulándolos respecto de su importante participación, compartiendo los logros de los niños y niñas.

La Supervisora Técnica, es quien organiza, coordina y trabaja con las redes. Se realizan reuniones de coordinación al inicio (Angol, Lonquimay o Temuco). Se prepara el lanzamiento oficial de las Veranadas, convocando a Directivos de las instituciones o encargados de programa, quienes hacen explícitos su compromiso.

“Las instituciones hacen diferentes compromisos dependiendo de su naturaleza, se organizan pensando en cómo llegar como equipo a las familias. Llega Prodemu, Vialidad, Salud”. (Entrevista Supervisora Técnica, Junio, 2006).

Desde el enfoque de red, la reciprocidad es un valor transversal. Algunos de los organismos participantes han señalado haber capitalizado beneficios para la propia institución.

Servicios participantes en el proyecto:

1. Gobernación de Malleco.

El Gobierno Provincial anualmente convoca y articula con los servicios públicos, constituyendo una nueva forma de hacer gestión pública a través de una estrategia de desarrollo para las familias Pehuenche. En cuanto a soluciones prácticas, ha aportado con recursos para el mejoramiento de las viviendas. (En Documento N° 1/1994–2001), N° 2 (2001), N° 5 (2006).

La Gobernación de Malleco según las entrevistas realizadas, es la encargada de convocar a las instituciones a participar y lograr los acuerdos.

La Ex Gobernadora de Malleco, expresa el sentido y objetivo de la participación de la Gobernación: “Cada servicio tiene instancias propias. Nosotros somos organismos que articulamos la representación, no manejamos programas, cada institución coordina y articulamos la representación política con el programa, deber de una Gobernación. Coordinamos acciones para apoyar desde las políticas públicas del gobierno en el tema de la cobertura escolar, calidad educacional, los derechos del niño, el niño como sujeto de derecho, el apoyo a las familias con una ayuda social, propiciar la gestión en el programa en términos de coordinación”. (Entrevista Ex Gobernadora de Malleco, Angol, Junio 2006).

2. Municipalidad de Lonquimay.

Este Municipio actúa con las familias pehuenche, a través de los Departamentos de Salud y Educación. (En Documento N° 1/1994–2001).

El Departamento de Salud, se incorpora en las veranadas con su equipo médico (médico, nutricionista, enfermera, matrona, paramédico), quienes realizan labores de prevención y control de salud. Además ofrecen charlas informativas respecto a prevención de sida, prevención contra virus Hanta, alimentación saludable, cuidados de la mujer embarazada.

En entrevista realizada a la Jefa de Salud Municipal, manifiesta: “Nosotros subimos a las veranadas con nuestro Equipo de Salud Municipal, compuesto por un médico, enfermera, matrona, paramédico, entregamos la atención médica, además tenemos un Programa de Promoción Saludable y se entrega una colación a cada niño/a participante de las veranadas, además hemos realizado acciones en forma paulatina, durante el 2005, para acreditar al Jardín Piñoncito, lugar “Libre de Tabacos”. (Entrevista, Marzo 2006).

En entrevista realizada al Administrador Municipal de Lonquimay, expresa: “desde la Municipalidad de Lonquimay nos mantenemos en contacto con vialidad, para mantener expeditos los caminos y así, tanto del Departamento de Salud como de Educación llegar a las veranadas”.

Con respecto a los diferentes aportes, los entrevistados expresan que cada institución aporta desde su función y rol. No hay una planificación explícita sino un compromiso de acuerdo a la naturaleza y objetivos de cada institución. “Las estrategias y función de cada institución, se va dando en forma espontánea. Prodemu encargada de las mujeres y familias; Junaeb entrega materiales como pasta y cepillo, hábitos de higiene bucal” (Jefa de Programa Educativo, Junio, 2006).



Fotografía N° 6.

3. Programa De Promoción de la Mujer (PRODEMU).

Esta Fundación tiene por misión: **Contribuir, apoyar y estimular el desarrollo integral de mujeres en tradición de pobreza, mediante una propuesta socio-educativa que considera la construcción e implementación conjunta de procesos y acciones, con perspectiva de género, para el mejoramiento de su calidad de vida y el pleno ejercicio de la ciudadanía.** Es la única institución del ámbito de las políticas sociales cuya misión y acción está dirigida preferentemente a mujeres en situación de pobreza. Ejecuta directamente sus programas y tiene presencia en todas las regiones y provincias del país. Su carácter de fundación privada le otorga agilidad y flexibilidad lo que entre otros beneficios, le permite recibir aportes de terceros.

Esta institución, se incorpora tempranamente, a la iniciativa de Integra de subir a las Verandas para continuar el proceso educativo de los niños/as pehuenche.

A partir del involucramiento sistemático con las madres de los niños y niñas participantes, ha desarrollado espacios para el fortalecimiento de las mujeres, incorporando a su gestión estratégica esta acción en la comuna de Lonquimay. Para este propósito la Dirección Ejecutiva se ha involucrado activamente con el Municipio, implementando nuevas acciones, obteniendo nuevos recursos y como efecto potenciando la labor de la institución en esta Comuna.

El Programa contribuye apoyando y estimulando el desarrollo integral de las mujeres pehuenche en condiciones de pobreza, mediante una propuesta socio-educativa directamente relacionada con su cultura. Entre sus diversas acciones se destacan: Curso de Lengua y Cultura Pehuenche, revalorización cultural a través de Proyectos de Comidas Típicas, Teñido e Hilado de la Lana, Repertorio de cuentos tradicionales pehuenche, Cursos de Liderazgo. (En Documento N° 1/1994–2001).

El aporte de esta institución es muy valorada por las madres participantes: “ustedes ven, Prodemu es una de las primeras instituciones en llegar a las veranadas, ellos vienen a ayudar, a entregarnos recursos para participar en proyectos. Hoy día estamos culminando un Proyecto de Mujeres Líderes, y terminamos con actividades como la competencia de hilado, quién hila más rápido, y después compartimos un asado, entre todos, con los aportes que entrega Prodemu.” (Madre participante del proyecto. El Naranjo Alto, Febrero 2006)

“Sí, que estamos agradecidos de Prodemu, ellos sí que nos han ayudado, tanto en capacitación, orientación, apoyo y en recursos, ellos se han preocupado de nuestras necesidades”. (Entrevista, Los Arenales, Febrero 2006).

Sin embargo la contribución de Prodemu no se limita al período de veranadas, *“tenemos organizado y planificado el trabajo no sólo durante las veranadas, somos una de las pocas instituciones que está en forma permanente durante todo el año, nuestro acompañamiento sigue también en las invernadas.”* (Entrevista Directora Ejecutiva Provincial, Febrero, 2006).

Los aportes más significativos que Prodemu ha realizado ha sido en capacitación, orientada a: entregar herramientas para potenciar la participación, fortalecer las organizaciones y capacitar a líderes. Otra línea de acción importante ha sido brindar los espacios y recursos para incorporar la lengua y cultura mapuche. Potenciar a las mujeres en diferentes derechos, deberes, para que puedan desarrollarse en forma integral.

“En esta veranada estamos terminando en tres puntos de Encuentro, Mellizas, Naranjo Alto y Tiriento (Pedregoso) un proyecto de rescate cultural pehuenche, en donde se ha jugado palin, competencia de hilado y elaboración de comidas típicas”. (Entrevista a Agente Educativo Prodemu, Junio 2006).



Fotografía N° 7. Madres participantes del Proyecto Rescate Cultural. Prodemu. (El Naranjo Alto, Febrero 2006).

4. Servicio de Salud Araucanía Norte.

La Secretaría Regional Ministerial de Salud Novena Región tiene entre sus funciones, de acuerdo con las normas y políticas dictadas por el Ministerio de Salud: Velar por el cumplimiento de las normas, planes, programas y políticas nacionales de salud fijados por la autoridad. Asimismo, adecuar los planes y programas a la realidad de la respectiva región, dentro del marco fijado para ello por las autoridades nacionales.

Participa a través del Programa de Salud Bucal, el que se implementa mediante la Clínica Dental Móvil y un equipo de profesionales involucrados con los objetivos del Proyecto. El programa de salud bucal realiza la atención a las personas que requieren de sus servicios, pero además tienen una bitácora de atención con el nombre de sus pacientes. Ellos realizan atención dental y de prevención bucal. (Notas de Campo, Febrero, 2006).

La Encargada Programa de Salud Mapuche, Servicio Salud Araucanía Norte da a conocer el objetivo del programa: "Acercar la salud oral a la población mapuche-pehuenche que participa de las veranadas. Ha sido entregar atención dental a las personas que permanecen en las veranadas, además de trasladar al equipo de salud que desarrolla diversas actividades para los pehuenche en la Clínica Dental Móvil. (Junio, 2006).

El Departamento de Acción Sanitaria se hace presente en las veranadas. Su función es: "Educar a la población en zoonosis, hidatidosis, hanta, hepatitis, hervir el agua, exigir hacer una letrina sanitaria, control canino, enseñar sobre la importancia de lavarse las manos, entregar charlas, folletos, calendarios ilustrativos y educativos." (Entrevista a Encargada de Dpto. Acción Sanitaria. Febrero, 2006). Durante las veranadas, realizó charlas instructivas sobre la hidatidosis, en la cual las familias participantes agradecen la entrega de información y los calendarios 2006, en donde se ilustra en forma didáctica lo que es la hidatidosis y la forma de prevenir. (Notas de Campo, Pedregoso, Febrero 2006).

La Encargada de Acción sanitaria sugiere: "que cuando hayan reuniones interinstitucionales convoquen además de los directores regionales y/o coordinadores de servicios públicos, a las personas que realmente asisten a las Veranadas, para no perder el sentido de las veranadas y no ser parte de una estadística", (Entrevista, Pedregoso, Febrero 2006).

Hospital comuna de Lonquimay.

La incorporación de este hospital ha sido gradual y se ha enriquecido con el paso de los años. Actualmente constituye un importante soporte para las condiciones de salud de los niños, mujeres embarazadas y adultos mayores. Proporciona para estos grupos etáreos, servicios de alimentación complementaria, control del niño sano, promoción de estilos de vida saludable y preventiva.

Respecto a la función actual del Hospital en las Veranadas, ésta es señalada por su Director, "realizamos Control del Niño Sano, entrega de leche, vacunación, atención médica no sólo a los participantes de las veranadas, sino a todos quienes requieran de nuestra atención". (Entrevista, Marzo 2006).

Su participación es a partir del año 2003, "nosotros aproximadamente hace tres años que subimos a las veranadas, viene un equipo compuesto por un paramédico, un facilitador intercultural, una enfermera, una nutricionista, una kinesiólogo, un médico y el chofer de la ambulancia". "Nosotros atendemos a las personas, ellas llegan solas, saben que el Hospital está presente y ellos acuden en forma espontánea, nuestra estrategia es la cobertura, atención y disposición para una buena atención". (Entrevista Dr. Director Hospital, Febrero 2006)



Fotografía N° 8. Entrega afiches sobre Prevención de la Hidatidosis (2006).



Fotografía N° 9. Atención Dental a las familias pehuenche. Veranadas 2006.

Con respecto a la forma en que se coordinan o están informados dice, “nos coordinamos con las demás instituciones, especialmente a través de mail, la nutricionista hace de intermediaria, ella nos mantiene informados y coordina con las demás instituciones”.

5. Dirección de Vialidad.

La Dirección Nacional de Vialidad es una entidad perteneciente al Ministerio de Obras Públicas (MOP), institución que se preocupa del desarrollo y ejecución de infraestructura para el país.

Debido a su función, se hace presente en forma adelantada al período de veranadas. Aporta con soluciones viales, arreglando los caminos para que las personas no tengan problema al subir a las veranadas, desde Lonquimay a la cordillera, lo que facilita el buen acceso de las familias y de las instituciones que desarrollan actividades en las veranadas. Es una institución validada y reconocida por los pehuenche. “Vialidad como institución nos ha ayudado a llegar a las Veranadas, ellos nos arreglan los caminos y si uno les dice siempre están dispuestos a ayudar”. (Directiva EL Lolco, Febrero 2006).

Este organismo permitió la conectividad en esta zona, superando el aislamiento físico de las familias pehuenche. Junto a esto se agregan apoyos complementarios valiosos para las condiciones económicas de las Familias, al transportarles desde la cordillera hasta su lugar de residencia permanente los productos recolectados durante el período de estancia en las veranadas, (Piñones y Leña). Este organismo expresa que el Proyecto permitió por primera vez generar una línea de acción hacia la comunidad Mapuche y, en consecuencia ha sido la primera institución que incorpora esta gestión a su plan estratégico.

6. Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas (Junaeb).

Este organismo ha trabajado en coordinación permanente, señala que ha observado el mejoramiento del estado nutricional de los niños y niñas en esta zona. Por otra parte, promueve el desarrollo de acciones educativas concretas para la higiene bucal, complementando actualmente con la entrega de cepillos dentales y pasta dental.

7. Servicio Agrícola Ganadero (SAG).

Este servicio ha venido haciendo su aporte desde hace algunos años, este se centra fundamentalmente en capacitar e informar a la población pehuenche sobre las precauciones y cuidados en la convivencia tan estrecha con los animales (en esta población se presentan en forma recurrente enfermedades con alta prevalencia de Hidatidosis. El SAG, tradicionalmente desarrollaba una acción centrada más en el control, complementando en la actualidad con una labor educativa, lo que le ha permitido establecer lazos de mayor confianza con las familias.

Las personas participantes en las veranadas reconocen que a través del SAG, están informados de las enfermedades y cuidados de los animales. “hace unos días estuvieron dando unas charlas sobre las enfermedades de los animales”. (Taller dialógico, Las Mellizas, Febrero 2006).

8. Servicio de Registro Civil e Identificación.

Este servicio se ha incorporado realizando talleres recreativos como un apoyo comunitario a los niños/as y sus familias, acercando con ello la cultura e información cívica a la comunidad pehuenche.

En otros años, el Registro Civil ha hecho acciones de inscripción y matrimonios entre otros, no obstante, durante las veranadas 2006 no estuvo presente, “este

año nos dijeron que iban a venir, no los hemos visto, esperamos que suban para arreglar nuestros documentos, es decir, los carné y a ver si alguien quiere casarse”. (Notas de Campo, Los Arenales, Febrero 2006).

9. Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi).

Este organismo ha realizado un aporte esporádico, no sostenido en el tiempo. Este ha consistido en información sobre Programas de Becas y materias legales relativas a Derechos Indígenas.

Durante el período 2006, asiste al punto de Encuentro Los Arenales, haciendo entrega a los padres y al Equipo Ejecutor en Terreno (Técnicos) de textos educativos interculturales (Guías para el Profesor con orientaciones para el trabajo con niños/niñas). (Notas de Campo 2006).

La presencia de CONADI, constituye una actual demanda de las familias pehuenche, ellas expresan que CONADI tiene un compromiso no cumplido, “la CONADI dice que va a estar y no viene, nosotros queremos que venga, para que nos oriente como pehuenche sobre nuestros derechos indígenas y beneficios”. (Taller dialógico, Los Arenales, Febrero 2006).

TABLA N° 11: COMPROMISOS ACTUALES DE INSTITUCIONES PÚBLICAS PARTICIPANTES

Institución	Compromiso con las familias pehuenches	Responsable
Gobernación de Malleco	<ul style="list-style-type: none"> Entrega de equipamiento de vajilla a los niños y niñas de las Veranadas. 	Tamara Carvajal Sagredo Gobernadora.
Municipalidad de Lonquimay	<ul style="list-style-type: none"> Sin registro. 	
PRODEMU	<ul style="list-style-type: none"> Acciones de rescate cultural en la Veranada y en la Invernada. Talleres de desarrollo personal. Perfeccionamiento de telar con fines productivos. Desarrollo de habilidades de emprendimiento productivo. 	Registro sólo de firma.
Hospital de Lonquimay	<ul style="list-style-type: none"> Participación de la facilitadora intercultural del hospital en las actividades. Continuidad de Programa Nacional de Alimentación complementaria para niños y adultos mayores. Cumplimiento y continuidad Programa ampliado de inmunizaciones. Prevención de enfermedades entéricas. Estimulación del desarrollo psicomotor. Prevención y promoción en patologías cardiovasculares y patologías IRA. Atención y educación a beneficiarios Programa de la Mujer en paternidad responsable en el sector Pedregoso. 	Miguel Ángel La Salle Director.
Dirección Regional de Vialidad.	<ul style="list-style-type: none"> Reperfilado, mantención y conservación de caminos Lonquimay, sector pehuenche, Veranadas, Escuelas y Postas. 	Registro sólo de firma.
Servicio de Salud Araucanía Norte	<ul style="list-style-type: none"> Entregar atención dental durante dos semanas con la Clínica Dental Móvil. 	Miguel Angel La Salle. Director Hospital de Lonquimay.
JUNAEB	<ul style="list-style-type: none"> Entregar pastas y cepillos dentales a los niños y niñas de las Veranadas. 	Directora Regional. Helga Riffo.
SAG	<ul style="list-style-type: none"> Realización de charlas educativas para mostrar a los niños y niñas que la ganadería es parte importante del sustento de sus familias. 	César Hidalgo Palacios.

...TABLA N° 11.

Institución	Compromiso con las familias pehuenches	Responsable
Servicio de Registro Civil e Identificación.	<ul style="list-style-type: none"> Atención para la entrega de cédulas de identidad. Actividades recreativas de cine. 	Registro sólo de firma.
CONADI	<ul style="list-style-type: none"> Sin registro. 	
MIDEPLAN	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecimiento de la calidad de vida de los niños y niñas de las Veranadas. 	Ana María Farías.
Fundación Integra	<ul style="list-style-type: none"> Entregar su Programa Educativo y Alimentario a los niños y niñas de las Veranadas. 	Directora Regional. Olga Muñoz M.

Objetivo específico N° 3: Describir la percepción de la familia con respecto a los beneficios que les ha proporcionado el proyecto como organización social y en el plano formativo de los hijos

A) Familia como organización social

A.1) Relaciones de convivencia

Las relaciones de convivencia en las familias y entre las familias durante el desarrollo del Proyecto Veranadas en los distintos Puntos de Encuentro, ha mejorado en forma progresiva. Las familias dan a conocer que:

“las relaciones entre padres e hijos ha ido mejorando lo que beneficia en gran medida a sus hijos. Los niños experimentan cambios positivos en la manera de relacionarse con ellos como padres y otros niños, conversan entre los niños y saludan a sus amigos y se relacionan en forma cordial y amistosa”.

Las madres señalan que los niños/as son más despiertos, no son tan vergonzosos, adquieren más personalidad donde comparten con más niños/as y al momento de realizar las actividades las relaciones de convivencia son muy favorables.

En especial, las madres que asisten a los Encuentros señalan que la convivencia y la comunicación con sus maridos ha mejorado, ellas conversan más y les relatan lo que hacen durante las Veranadas y así ellas expresan que han podido orientar a sus esposos para que sean mejores padres, por ejemplo: *“dedicar más tiempo y ser más cariñosos con los hijos e hijas”.*

“La comunicación en mi familia ha mejorado, hemos aprendido a compartir más con nuestros hijos, a conversar, a preguntarle para que ellos puedan hablar y nosotros apoyarlos en sus estudios y enseñarles que sean buenos hijos”. “La participación y convivencia es buena, poder participar en más charlas. Conversar más, es bueno”. (Taller dialógico, Naranjo Central, Febrero 2006).

En el Sector Pedregoso, se observa la importancia que tiene para las familias cultivar la amistad y confianza. Las familias de Cajón Paule (Pedregoso), expresan: *“Son buenas, nos conocemos las familias, hay amistad.”*

En Aguas Negras (Pedregoso), manifiestan: *“Nosotros nos organizamos para participar, siempre estamos juntos, reunidos, compartimos los apoderados”.* (Taller dialógico, Febrero, 2006)

Lo mismo ocurre entre las familias de Lolco, *“nosotros nos reunimos en confianza, nos conocemos, hay amistad”.* (Taller dialógico, Febrero, 2006)

Complementando la idea anterior, es necesario señalar que si bien las relaciones de convivencia entre las familias son buenas, hay diferencias entre los Puntos

de Encuentro. Los factores que se pueden inferir a la luz de lo expresado por las propias familias serían:

Punto de Encuentro Las Mellizas: integrantes de una misma familia cumplen diferentes funciones para el Proyecto Veranadas (Dos Técnicos en Educación Parvularia, siendo una de ellas a la vez Apoderada, el Presidente Directiva, Dos Madres Colaboradoras/Monitoras). Esta situación interfiere en las relaciones de confianza y de igualdad con el resto de las familias. Aspecto necesario de mejorar, *“deben mejorar, a veces hay envidias y roces entre las familias, y no logramos acuerdos para realizar actividades en las Veranadas”*. *“Hay que mejorarlas, a veces hay discusiones por cosas menores”*. (Taller dialógico, Las Mellizas, Martes 14 de febrero 2006).

Dejar en evidencia que estas relaciones de convivencia que interfieren en este punto de Encuentro, son propias de la comunidad y no es producto de la participación por parte de las familias en las Veranadas de Integra.

Punto de Encuentro Naranjo Central: Las familias expresan dificultades por constituir un grupo pequeño de familias, producto que ellos no han logrado un Punto de Encuentro cercano que beneficie tanto a Naranjo Alto como a Naranjo Central, que les permita estar juntos y de esta forma potenciarse como un solo Punto de Encuentro (La Fundación Integra no define los lugares físicos donde se realizan los encuentros). En el sector del Naranjo Alto se encuentra la mayoría de los niños/as, aproximadamente 20 niños y niñas. En el Naranjo Central sólo participan en promedio 6 a 7 niños y niñas. La distancia entre un punto y otro es de casi 18 kilómetros aproximadamente.

“Hemos tenido algunos problemas con los del Naranjo Alto, por eso nos separamos y estamos en Naranjo Central, no nos ponemos de acuerdo en los puntos de reunión, a nosotros nos queda muy lejos ir al Naranjo Alto, hay que buscar un punto que nos favorezca a todos. Seguiremos aquí”. (Taller Dialógico, Naranjo Central, Febrero 2006).

A.2) Existencia de un tipo de organización (representantes, directiva, otros)

Durante el transcurso del Proyecto Veranadas y según el análisis documental, se evidencia que a través del tiempo la organización interna, el funcionamiento de los Encuentros en las Veranadas ha ido mejorando en forma satisfactoria. De esta forma, surgen las directivas. Éstas constan de un Presidente, Tesorero y Secretaria, los cuales son propuestos por los padres asistentes y elegidos por votación. La votación determina los cargos, la mayoría de los votos es para el Presidente, y los restantes votos se distribuyen para el cargo de Tesorero y Secretaria.

La directiva tiene como función organizar los Encuentros en cuanto a: alimentación (desayuno y almuerzo); implementar los mesones y bancas, en caso de no existir, conseguir o construir con el recurso maderero disponible en el lugar. Colocar techos para la protección del sol o de la lluvia.

La directiva “está compuesta por un presidente, tesorero y secretaria, nosotros organizamos el Encuentro en cuanto al almuerzo, qué vamos a cocinar, porque cada familia, de acuerdo a lo que puede cooperar, entrega una cuota o alimento que muchas veces sacamos de la canasta, para hacer una olla común para que todos almorcemos.” (Entrevista Presidente de Lolco, Febrero 2006).

Los registros evidencian respeto por la directiva. Cualquier persona ajena a los Encuentros debe hablar con el Presidente y no interrumpir a la Monitora, debido a que ella desempeña un rol educativo. (Notas de Campo 2006).

Cabe hacer notar que las familias han aprendido a organizarse, asisten y realizan

las actividades planificadas para el día del Encuentro en forma autónoma aun en ausencia de los Equipos de Integra. *“Tenemos una directiva muy bien organizada, hay presidente, secretario y tesorero”*. (Taller dialógico, Lolco, febrero 2006)

Lo mismo sucede en Naranjo Alto; *“Hay una directiva, un presidente, quien organiza el encuentro y en cuanto a la comida. El secretario ve el tiempo del encuentro en las Veranadas y un Tesorero que se encarga del dinero, para el almuerzo del próximo Encuentro, que falta para cocinar, todos cooperamos. Ellos organizan y nos dicen lo que hay que traer.”* (Taller dialógico, Naranjo Alto, Febrero 2006).

Las familias en Las Mellizas, señalan *“hay una directiva, presidente, secretario y tesorero para organizar el encuentro, qué vamos a cocinar para el próximo encuentro”*.

No obstante también expresan *“La organización es mala, hay muchas envidias, hay influencias y se agrandan las cosas”*. (Taller dialógico, Naranjo Alto, Febrero 2006).

A.3) Nivel de participación

El nivel de participación que tienen las familias es de carácter informativo, colaborativo y participativo, siendo los niveles muy evidentes. Las familias en forma permanente son informados por Integra en los Talleres Educativos que se desarrollan durante los Encuentros.

“Nosotros participamos en las veranadas con Integra y además ellos nos informan sobre el desarrollo de nuestro hijos/as, cómo nosotros podemos mejorar como padres, que hay que conversar más con ellos y darles más atención”. (Taller dialógico, Pedregoso, Febrero 2006).

Las Instituciones de la red ofrecen Talleres Informativos propios de su ámbito de trabajo: Prodemu, Hospital de Lonquimay, Servicio de Salud Municipal, Sag.

El nivel de participación colaborativo es expresado en forma permanente, durante el día del Encuentro por la mayoría de los padres. Ellos tienen la mejor actitud para colaborar en todo lo que se requiera, por ejemplo, para colaborar en el desayuno, ayudar a servir el almuerzo, lavar loza, ir a buscar leña, cocinar, cortar leña, ayudar a bajar las canastas de la camioneta, ayudar a la Monitora, entre otras acciones. (Notas de Campo, Febrero 2006).

Los registros de asistencia evidencian un alto grado de convocatoria, especialmente de las madres. Participan con agrado, porque saben que es en beneficio directo de los niños y niñas del jardín al que pertenecen. Por otra parte constituye para ellas un día libre de las tareas domésticas (Notas de Campo, Febrero 2006).

“Participamos la mayoría, si no vienen los hombres es porque están trabajando”. (Taller dialógico, Arenales, Febrero 2006).

Las familias reconocen la importancia de la participación en los Encuentros, *“Nosotros participamos al traer a nuestros hijos al Encuentro.”* (Taller dialógico, Familias Naranjo Alto, Febrero 2006).

En las Mellizas, expresan: *“Venimos todos al Encuentro, los hombres no vienen pero es porque trabajan, después nos ayudan con la canasta, nos vienen a buscar”*. *“Aquí somos pocos, la mayoría participa, vienen los hombres a acompañarnos, vivimos lejos.”* (Taller dialógico, Naranjo Central, Febrero 2006).

En Lolco, las familias expresan: *“La mayoría de los apoderados participa, aunque los hombres se quedan trabajando, vienen las mujeres con sus hijos, después las venimos a encontrar.”* (Taller dialógico, Lolco, Febrero 2006).

En Cajón Paule (Pedregoso), las familias evidencian: *“Aquí todos participamos, es buena la participación”* (Taller dialógico, Cajón Paule, Febrero 2006).

A.4) Percepción con respecto a las estrategias de integra (encuentros)

Como se ha señalado, las familias asisten con sus hijos e hijas a los puntos que han sido convocados por Integra, los cuales son llamados Encuentros de las Veranadas. Estos Encuentros se realizan cada quince días. Una vez asiste el Equipo Técnico Regional, proveniente de Temuco; y el otro Encuentro lo realizan, las familias en conjunto con la Monitora y Directiva (Notas de Campo 2006).

TABLA N° 12: ORGANIZACIÓN MODALIDAD ENCUENTROS

Día	Punto de encuentro	Jardín infantil
Lunes	Los Arenales.	Mallín del Treile.
Martes	Las Mellizas.	Mallín del Treile.
Miércoles	Naranjo Alto (jornada mañana). Naranjo Central (jornada tarde).	Naranjito/Mallín del Treile.
Jueves	Lolco.	Mallín del Treile/Naranjito.
Viernes	Pedregoso: Aguas Negras (jornada mañana). Pedregoso: Cajón Paule (jornada tarde).	Piñoncito.

La estrategia de reunirse dos veces al mes, ha sido un momento grato para las madres:

“Al participar de los Encuentros, ellas se dan cuenta que sus hijos/as han mejorado los aprendizajes y señalan que es un día en donde ellas pueden colaborar realizando actividades diferentes a las que realizan durante todo el año en sus casas”.

Por ejemplo, los Puntos de Encuentro son definidos por las familias y no por Integra.

A luz de este proceso, las participantes a los Encuentros sienten que han crecido como madres. El apoyo y orientación recibida en los Encuentros les ha permitido fortalecer los vínculos afectivos, relacionarse mejor con sus hijos/as, conversar con los maridos sobre el aprendizaje de los hijos e hijas, conocer a sus vecinos, compartir experiencias y apoyarse entre las madres.

Respecto a la percepción de estrategias y/o talleres para los padres, se puede señalar que éstos, desearían que fueran más permanentes. Actualmente, las familias que asisten a los Encuentros, deben esperar que lleguen otras instituciones las que realizan acciones propias para los adultos y en el contexto de su rol institucional y que les permita participar. Esto debido a que Integra enfatiza su trabajo en los niños y niñas, y con las Madres Colaboradoras/monitoras. (Notas de Campo, Febrero 2006).

La Fundación Integra ha convocado a las instituciones para que recojan las demandas de los adultos, por ejemplo, entre las que se encuentra PRODEMU, institución que ha sabido canalizar las inquietudes de las familias y es así como a través del tiempo, las familias han participado en capacitaciones de Liderazgo, Elaboración de Proyectos, Cursos de Cocina, Telar y Computación entre otros, además de mantener el apoyo durante la invernada.

En Naranjo Central se reitera esta necesidad, *“nosotros hemos propuesto a Integra reunirnos en donde nos favorezcan a los dos puntos de encuentro. Nos falta cursos de computación, cocina, cursos de teatro, ver obras de teatro, reforzar nuestros estudios, leer más”.*

Cabe señalar que en las escuelas de los sectores se ha implementado el Programa Chile Califica, el cual es difundido a través de diversos medios en el jardín Infantil, con la intención de convocar a las familias a participar.

En años anteriores con fondos para material didáctico, se adquirieron libros y/o consiguieron revistas con diversos temas, para entregar a las familias en los días de encuentro o para sus hogares.

En Lolco, se expresa, “*hay charlas para los padres, salud, PRODEMU, hospital*”. (Notas de campo, Febrero 2006). Las madres dicen: “*el día del Encuentro es un día de vacaciones, siento que es mi día también, aquí me olvido de la cocina, me encanta venir, es mi día libre, pero lo digo, porque siento es que mi día para mí y mis hijos*”. (Taller dialógico, Lolco, Marzo 2006). “*Es un día muy bueno el venir al Encuentro, me olvido de cocinar, me gusta venir, puedo conversar con las otras mamás y los niños aprenden y juegan los días del Encuentro*”. (Taller dialógico, Naranjo Central, Marzo 2006).

A.5) Percepción con respecto al programa alimentario (canasta)

La alimentación es recibida por el 100 % de los niños y niñas que son parte de la matrícula de los tres Jardines Infantiles de la comuna de Lonquimay y que asisten a las Veranadas de forma estable junto a su familia.

El Programa Alimentario es valorado por las familias, como una importante contribución a su bienestar. Ha pasado de ser una motivación principal para la asistencia a los Encuentros, a una motivación secundaria, privilegiando actualmente la educación de sus hijos/as, porque sienten que sus hijos/as aprenden y se desarrollan mejor. No obstante, reconocen el aporte alimentario que ha sido mejorado paulatinamente, tienen sugerencias con respecto al contenido de la canasta, señalando que desearían más cantidad de leche y menos de legumbres. (Notas de Campo 2006).

“*Es bueno, la canasta está bien, los alimentos nos ayudan, hay que venir a los encuentros no faltar y si uno falta debe justificar*”. “*Es buena, aunque se pueden mejorar algunos productos, más leche, los niños toman harta leche.*” (Naranjo Alto, Febrero, 2006).

“*Agradecemos la canasta, aunque la gente dice que uno no viene a las veranadas por la canasta, creo que no es verdad. Uno viene por la canasta, para qué estamos con cosas, es una ayuda y nosotros la necesitamos*”. (Taller Dialógico, Los Arenales, Febrero 2006).

A continuación se da a conocer el listado de la canasta del año 2000 y 2006, la cual permite apreciar el aumento e incorporación de otros alimentos que van en directo beneficio de la alimentación de los niños y niñas y sus respectivas familias.

TABLA N° 13: COMPARACIÓN CONTENIDO CANASTA (PROGRAMA ALIMENTARIO)

Canasta año 2000	Canasta año 2006
2 kg. porotos	4 kg porotos
2 kg. lentejas	4 kg. lentejas
3 kg. azúcar	2 kg. azúcar
2 kg. arroz	1 kg. arroz
2 tarros jurel	3 tarros jurel
3 pqtes fideos	6 pqtes fideos
2 unidades base carne de vacuno	2 tarros base de carne vacuno
3 kg. leche 26%	4 kg. leche 26%
3 lts. aceite	1 lts. aceite
50 unidades galletas	1 kg. galleta
1 kg. yerba	1 pqte. yerba
1 kg. mote	2 kg. mote
	1 kg. jalea
	1 kg. postre leche
	1 tarro choclo
	1 pqte. fruta deshidratada
	1 kg. cereal en hojuela
	1 pqte. harina tostada

(Documento interno 2006 en Notas de Campo).

B) Familia como primer agente educativo

B.1) Prevención, estimulación y aprendizaje

La Fundación Integra es una institución que responde a las políticas sociales del Gobierno, trabajando para la superación de la pobreza, especialmente para las familias mapuche–pehuenche. Las prioridades del Gobierno son focalizar a los niños/as más pobres y vulnerables del país, para ello aplica criterios entre los que se distinguen los siguientes:

- 1)** Por mandato presidencial niños de familias pertenecientes al Programa Chile Solidario.
- 2)** Familias que presentan indicadores de vulnerabilidad como:
- 3)** Hijos de madres trabajadoras.
- 4)** Baja escolaridad de la madre.
- 5)** Poca edad de la madre.
- 6)** Condiciones laborales de los padres (cesantía o inestabilidad laboral).
- 7)** Condiciones de habitabilidad:
 - Características del tipo vivienda (allegado fuera o dentro de la, casa, propiedad de la casa).
 - Existencia de servicios básicos.
 - Número de personas que habitan en una casa.
 - Ingreso per cápita dentro del primer quintil diferenciado entre sector rural y urbano.

Las familias mapuche–pehuenche, son todas habitantes del sector cordillerano de la IX Región, orgullosos de su origen ancestral, constituidas, en general, por matrimonios jóvenes. La gran mayoría de los niños y niñas vive con ambos padres. La madre se ocupa de la crianza y cuidado de los hijos/as, mientras el padre trabaja en las veranadas, para recolectar el fruto de la araucaria (pehuén o piñón), aserrar maderas, hacer leña y engordar animales, todo esto con la finalidad de asegurar el consumo y bienestar familiar.

Los niños y niñas que asisten a los tres Jardines Infantiles Rurales viven con sus padres, quienes en su mayoría tienen una escolaridad de enseñanza básica incompleta. Algunos niños/as viven con los abuelos, ya que sus padres salen a trabajar en forma temporal a otras zonas del país, especialmente al norte, antes lo hacían a Argentina. Esta situación les permite incorporar ingresos económicos a la familia.

Sus condiciones de habitabilidad son adecuadas ya que la mayoría de las familias cuenta con casas del subsidio rural.

La mayoría de las familias mapuche–pehuenche, especialmente las del Jardín Infantil El Naranjito, cumplen con los criterios para la focalización y participan del Programa Chile Solidario. Es así como el sector con más baja escolaridad corresponde a este jardín.

El Programa Educativo de Integra, plantea apoyar y fortalecer el rol de padres como primeros educadores de sus hijos/as. Específicamente en el Proyecto Veranadas, se les orienta a través de talleres temáticos, diálogos espontáneos y observación de las experiencias de aprendizaje en los Encuentros, “Bolsa juguemos en familia”, con el propósito que aproveche la vida cotidiana como una instancia

para el desarrollo y el aprendizaje de sus hijos/as. "Nosotros ayudamos a traerlos a los Encuentros, para que desarrollen personalidad pero nos falta que nos digan cómo apoyar a los hijos en la educación, más orientación." (Taller dialógico, Familias Arenales, Febrero 2006).

Mediante estas modalidades se apoya a los padres para que comprendan la relación entre las experiencias de los niños y niñas en su ambiente natural y cómo éstas influyen en su mejor desarrollo.

Las orientaciones que han recibido las familias radican en crear instancias en los hogares respecto a la estimulación temprana en las áreas como psicomotricidad, desarrollo intelectual, expresión de sentimientos, convivencia, independencia y conocimiento de sí mismo. Se complementa lo anterior con otra modalidad que consiste en el préstamo de materiales de estimulación al hogar, que se realiza por un período de tiempo, en forma rotativa entre las familias, lo que facilita la interacción educativa-lúdica con los hijos/as.

"Lo que nos dice la tía, hacer que el niño tome objetos, tome el lápiz, corra, salte, hablarle, cantarle, escucharlo y darle mucho cariño." (Madre en Taller dialógico, Pedregoso, Marzo 2006).

"Los niños llevan tarea a las casa y nosotros tenemos que ayudarlos, por ejemplo contarles historias, colaborar en el jardín, comprometernos en asistir como apoderados a las reuniones y estar informado en cómo podemos colaborar en el aprendizaje de nuestros hijos." (Padre en Taller dialógico, Las Mellizas, Febrero 2006).

Por intermedio de estas modalidades propias del Proyecto Veranadas y del Programa Educativo Formal de Integra que se lleva a efecto en los Jardines Infantiles durante la internada, las familias han tomado conciencia sobre la importancia de aprender a prevenir y estimular a sus hijos/as. Sobre este último punto les gustaría conocer más, *"falta saber cómo apoyar más a los hijos" (Taller dialógico, Las Mellizas, Febrero 2006).*

La vinculación que señalan los padres con los aprendizajes radica en la importancia que han asignado al apoyo permanente que deben entregar a sus hijos e hijas. Manifiestan cómo han aprendido a vincular el trabajo realizado por sus hijos e hijas y dar continuidad en el hogar, por ejemplo: *"conversando con ellos, preguntándoles sobre las actividades realizadas", "apoyan actividades para que sus hijos/as reconozcan los colores, los números, a contar, entre otras actividades.*

"Nosotros le damos importancia al estudiar, antes se obligaba a los niños a trabajar, a piñonear, ahora es más importante sus estudios". (Taller dialógico, Naranjo Central, febrero 2006). "Acompañarlos en los estudios, estar con ellos, ayudarlos en las tareas, ir a reuniones al jardín, preguntar por ellos, ayudarlos en casa." (Taller dialógico, Lolco, Febrero 2006)

"Integra nos ha enseñado cómo hay que hablarles más a los niños en la casa, conversarles, contarles historias, cuentos, preguntarles sobre lo que les agrada y no les agrada, porque la familia es la primera escuela". (Abuela en Taller dialógico, Naranjo Alto, Marzo 2006).

"Ahora, uno sabe que tiene que hablarle a los hijos, mover sus brazos, piernas, su cuerpo, hablarle, motivarlo". (Naranjo Alto, Febrero 2006).

"Uno sabe que tiene que hablarle al hijo, hacerle ejercicios, jugar con ellos." (Los Arenales, Febrero 2006).

Las familias en Naranjo Alto, expresan: *"Conversarle a los hijos, cantar, comunicarse más con ellos. (Febrero 2006).*

Conocer situaciones de riesgo ha permitido estar alerta frente a posibles acciden-

tes hogareños, de esta forma han tomado medidas de protección, (en un ruco del sector Lolco, se construyó una protección de madera alrededor de la estufa a leña), protegiendo la integridad de sus hijos/as. (Notas de Campo, Febrero 2006).

Otro aspecto relevante es la incorporación de padres hombres en la crianza y educación de sus hijos/as. *“Antes se jugaba poco con los niños, ahora los niños juegan y los papás se integran, los papás cuidan a los hijos.”* (Taller dialógico, Pedregoso Febrero 2006).

En las Mellizas, con respecto al mismo punto, los hombres manifiestan: *“Tenemos otro rol ahora, los padres son más modernos, ayudamos a las mujeres, y a los hijos con las tareas. A los niños les encanta jugar.”* (Taller dialógico Mellizas, Febrero 2006). *“Ahora se ve que los papás llevan a sus hijos al jardín, antes las mujeres sólo estaban al lado de los hijos, ahora los padres se integran.”* (Taller dialógico, Pedregoso, febrero 2006).

B.2) Expectativas de los padres frente al aprendizaje

La familia tiene un rol como educador de sus hijos/as. A través de Integra, los padres han ampliado las expectativas para con sus hijos/as, reflexionando sobre la importancia de la estimulación temprana y los beneficios que tiene la incorporación de sus hijos/as al jardín infantil; lo que ha permitido que los padres tengan aspiraciones a futuro para sus hijos/as como: continuidad escolar, identidad cultural con su grupo de pertenencia, educación superior, una profesión, mejor trabajo:

“Mejorar la calidad de vida de sus hijos, preparar la inserción cultural del punto de vista étnico”. (Documento N° 1. 1994–2001).

“Nosotros queremos lo mejor para nuestros hijos/as y sabemos lo bien que les hace el jardín, así ellos están mejor preparados para la escuela y así a futuro ellos llegarán a la universidad o a trabajar, pero no como nosotros, en trabajos mejores”. (Padre en Taller dialógico, Los Arenales, Febrero 2006).

“Nuestros hijos tienen que ser mejores que nosotros, es decir, ellos tienen nuevas oportunidades de estudios, ellos saben más cosas, en el jardín y en la escuela están informados de todo lo que pasa en el mundo, por ejemplo, pueden llegar a la universidad y encontrar mejores trabajos.” (Padres en Taller dialógico, Pedregoso, Marzo 2006).

“Estudiar, que continúen estudiando, lo que nosotros no estudiamos, que ellos sigan y sean más que uno”. (Naranjo Alto, febrero 2006). *“Darle estudio a los hijos, que no se olviden que son mapuche pehuenche”.* (Los Arenales, febrero 2006).

Las familias expresan: *“Que tengan mucha educación y sean profesionales.”* (Las Mellizas, Febrero 2006). En Lolco, *“Mejorar la educación de nuestros hijos, que sean profesionales, que tengan beneficios”.* (Lolco, febrero 2006). En Pedregoso, *“Aprendan a estudiar, que estudien una profesión, que no pierdan su cultura.”* *“Salir más adelante, profesionales, más estudiosos, más personalidad”.* (Pedregoso, febrero 2006).

B.3) Consideración del proyecto de los saberes de las familias

El análisis documental, (Documento N° 1 1994–2001) y en el fundamento del Proyecto Veranadas Integra, declara que la población atendida son niños y niñas pehuenche, por lo consiguiente, en este contexto, el Proyecto valora el saber de las familias y brinda los espacios a los padres y monitoras a vincularse desde la cultura, incorporando en forma espontánea contenidos propios de la lengua y cosmovisión mapuche–pehuenche.

Con respecto a la educación en el contexto cultural, las familias sugieren que sea de manera más sistemática; es decir, incorporar la lengua y cultura mapuche-pehuenche en actividades propias del jardín y no sólo considerar el contexto cultural en actividades u ocasiones como el We Tripantu, sino incorporar el contenido cultural en forma transversal, como transmisión de costumbres y valores para que sus

hijos/as fortalezcan su identidad y origen pehuenche. (Notas de Campo 2006).

A la mayoría de las familias les atrae la idea que el Proyecto Veranadas se constituya en una buena instancia, para fortalecer la lengua y cultura mapuche-pehuenche, por ejemplo: *“incorporando a un agente cultural y/o comunitario, para que en conjunto con las familias preparen a los niños y niñas, para una inserción positiva en la sociedad no mapuche, no olvidando sus orígenes pehuenche”*. (Notas de Campo 2006). *“le hace falta que incorpore los saberes de la familia, que les enseñen a los niños sobre su cultura, a hablar palabras pehuenche, para que no pierdan su identidad y no se olviden que son pehuenche”*. (Entrevista Familia Naranjo Alto, Marzo 2006).

Esta sugerencia de los padres es coherente con lo que las Escuelas Básicas, de continuidad de los niños, declaran en su Proyecto Educativo Institucional (PEI); pues incorpora la Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Para llevar a la práctica esta orientación, las tres escuelas consultadas cuentan planes y programas pertinentes desde la EIB. Se suma a esto, la participación de un asesor cultural elegido por la comunidad educativa, incorporando la cosmovisión, lengua y cultura mapuche-pehuenche.

Objetivo específico N° 4: Describir desde el proyecto veranadas la línea de acción niños y niñas en la dimensión educativa y sus principales resultados

A) Objetivos y principios pedagógicos que orientan el proyecto

Los sentidos y objetivos educativos del Proyecto son conocidos por quienes ejecutan el trabajo en el territorio. La Educadora de Párvulos expresa que el gran objetivo es *“el desarrollo integral del niño y niña en todos los aspectos, en el contexto de las Bases Curriculares”*. (Entrevista, Lonquimay, Marzo 2006).

Las Madres Colaboradoras/Monitoras visualizan un objetivo educativo y también uno más elemental (alimentación): *“dar espacios a los niños y niñas, jugar, compartir”*. (Entrevista Monitora, Aguas Negras, Febrero, 2006). *“Dar alimentación a los niños, desayuno, almuerzo, ayudar, preocuparse de los niños.”* (Entrevista Monitora Lolco, Febrero 2006).

Respecto a las Tías asistentes, ellas dicen: *“Seguir la continuidad del jardín en su medio”*. (Entrevista Asistente Técnico, Pedregoso, Febrero 2006). *“Seguir la continuidad con el Programa Educativo, dar continuidad, trabajar la implementación curricular”*. (Entrevista Asistente Técnico, Naranjo Alto, Febrero 2006).

Fundación Integra define como fundamentos para su programa Educativo, el Principio de Actividad, el cual enfatiza el rol protagónico y activo de los niños/as en el aprendizaje. En tanto el adulto asume un rol mediador, lo que implica resignificar nuevas formas de aprender y nuevas formas de enseñar. Al consultar a la Supervisora Técnica del Equipo Técnico Regional, reitera esta concepción expresando, *“en tanto la monitora en las veranadas, asuma un rol mediador, lo que implica brindar a los niños y niñas nuevos espacios, hay que potenciar nuevas formas de aprender y nuevas formas de enseñar. Así, los niños y niñas en las veranadas son los protagonistas del aprendizaje”*. (Entrevista, Lolco, Febrero 2006).

Por otra parte, se define el Principio de Significado, en el sentido que los niños son co-constructores de sus aprendizajes, que aprenden en la interacción con otros. El aprendizaje es significativo, cuando los nuevos aprendizajes consideran las experiencias y conocimientos previos, es decir, cuando tienen sentido y significado para los niños/niñas. *“Promover y plantear crecientes desafíos, articulándose significativamente entre sí, para que las nuevas habilidades adquiridas a través de la*

vivencia de experiencias de aprendizaje, durante los días de encuentro, puedan apoyarse en otra habilidad ya adquirida y de esta manera influir significativamente en su proceso de aprendizaje". (Documento N° 1. 1994–2001).

El Principio de Pertinencia Cultural. Respecto a este principio una madre Colaboradora dice, "nosotros buscamos piedritas, hojitas y palitos y las pintamos con los niños, así ellos conocen los nombres y los elementos propios del lugar". (Monitora, Naranjo Central, Febrero 2006).

Para aprender los niños/as necesitan sentirse seguros, queridos y confiados, esto se logra por la posibilidad que brinda este proyecto de generar aprendizajes junto a la familia, donde el apego y el fortalecimiento de vínculo son una realidad, haciendo referencia al Principio de Bienestar. Principios Educativos Proyecto Veranadas.

Un foco central, es la vinculación de la familia en el aprendizaje. Integra apoya la continuidad del proceso educativo de los niños y niñas mediante la acción intencionada de la familia, "sin la participación de ellas no tendríamos a los niños en los Encuentros." (Entrevista Técnico, Naranjo Alto, Marzo 2006). Esta acción es valorada por las familias participantes, "reconocemos lo que Integra nos ha entregado, sobre todo nos ha enseñado que la familia es importante, es la base del aprendizaje para nuestros hijos, por eso para nosotros es muy importante acompañar a nuestros hijos y como familia estar presente en las veranadas". (Familia, Pedregoso, Febrero 2006).

B.2) Contenidos educativos que incorpora el proyecto (documento N° 1. 1994–2001)

Los contenidos educativos que contemplaba el Programa Educativo, comprenden cuatro áreas de desarrollo:

- 1) Independencia y confianza en sí mismo
- 2) Expresión de sentimientos
- 3) Convivencia
- 4) Desarrollo intelectual

Estos énfasis se complementan, actualmente, con las orientaciones educativas derivadas de los ámbitos y núcleos para el aprendizaje, en el marco de la Bases Curriculares de la Educación Parvularia, (Decreto 289/2001). La Reforma Curricular se implementa el año 2004 en el Jardín Infantil Mallín del Treile y Naranjito. Durante el año 2005 se implementa en el Piñoncito, abarcando así la totalidad de los jardines rurales implementados con las BCEP.

Contenidos culturales

En el contexto de las Bases Curriculares y los principios pedagógicos de Integra, la pertinencia cultural aparece como una orientación transversal y permanente al currículo, sin embargo no se explicita una definición de contenidos culturales.

Los contenidos de la cultura pehuenche no se encuentran definidos y/o sistematizados. La Monitora incorpora el contenido de la cultura pehuenche como es la oralidad, es decir, relata historias o cuentos pehuenche, conversación sobre la vida de los pehuenche en las veranadas. Las actividades desarrolladas en el Jardín evidencian que los niños/as y padres realizan un rescate cultural, especialmente en la oralidad, expresión artística musical, especialmente las canciones y danzas mapuche-pehuenche.

Consultadas las monitoras respecto a los contenidos culturales expresan, "nosotras incorporamos el entorno y sus elementos, pero necesitamos orientación respecto a los contenidos propios de la cultura pehuenche, saber por cuales hay que comenzar, pero sí

le pedimos a los niños que traigan cuentos, historias para relatar en las veranadas, nosotras le enseñamos lo que sabemos de nuestra cultura”. (Monitora, Los Arenales, Febrero 2006). Las madres monitoras expresan: “a nosotros nos gustaría que se les enseñara todo lo pehuenche, que nuestros hijos sepan sobre la lengua y cultura pehuenche”. (Monitora. Naranjo Central, Febrero 2006).

B.3) Contextos para el aprendizaje

El Proyecto Veranadas, según Documento N° 1/1994–2001, N° 2/2001, y Documento Planificación para cada punto de Encuentro/Veranadas 2005 (en Notas de Campo 2006), contempla los siguientes contextos para el aprendizaje:

- Conformación de Comunidad Educativa “Un currículo educativo específico: familia”.
- Planificación: “Estrategias de planificación. Énfasis en ciertos contenidos”.
- Organización del Espacio Educativo y uso de materiales educativos.
- Evaluación.
- Organización del Tiempo Educativo. “La rutina diaria que le corresponde realizar a los y niños y niñas en el proceso educativo en relación a las actividades se dividen en: Hábitos de higiene, salud y nutrición. Actividades motoras: saltar, pintar, correr, trepar, entre otros. Actividades que favorecen la potenciación y el desarrollo del lenguaje, actividades expresión artística, actividades recreativas, actividades orientadas al desarrollo del intelecto: seriar, clasificar, ordenar, agrupar y la utilización de materiales que proporciona el entorno: hojas, ramas, piedras, etc”. (Documento N° 1/1994–2001).

La Planificación de las Experiencias de Aprendizaje son diseñadas desde el Equipo Técnico Regional, la cual considera momentos y contenidos educativos intencionados educativamente. Para este diseño se recogen sugerencias de las madres respecto a actividades que podrían desarrollar con los niños/as. Esta planificación orienta el trabajo específico de las Madres Colaboradoras/ Monitoras. (Pauta en anexos).

“Esta planificación nos permite realizar las diferentes actividades en los encuentros con los niños y niñas, nos guía y orienta”. (Entrevista Monitora Pedregoso, Febrero 2006).

D) Metodologías utilizadas. Clima de trabajo. Mediación

La metodología utilizada para lograr los objetivos para el trabajo técnico-pedagógico es activo-participativa, entendiéndose como una estrategia en la cual participan en forma activa niños/as, los niños/as son protagonistas del aprendizaje y el adulto es el mediador, bajo el concepto que es el niño/a quien tiene el rol protagonista. Desde esa perspectiva se favorece el diálogo, interacciones, usando como recurso el juego, la exploración, experiencia activa participar en conjunto con los niños y sus padres en actividades determinadas. “Ellos realizan en forma principal las actividades, nosotras ayudamos, mediamos para que realicen la actividad de aprendizaje, así los niños interactúan, dialogan, juegan y se expresan libremente”. (Entrevista Técnico, Pedregoso, Marzo 2006).

La metodología activa participativa en donde se privilegia la participación, el diálogo, se establecen interacciones, se incorpora el contexto cultural, de esta forma, se establecen lazos de comunicación horizontales, que permiten crear un clima de confianza en el grupo.

En el documento N° 1/1994–2001, se entregan sugerencias a la Monitora, para que realice las actividades de aprendizaje en cada Encuentro. Para su desarrollo, las Cartillas entregadas por Integra, constituyen un apoyo que pueda planificar las actividades a partir de los contenidos tomando siempre en cuenta: “el movimiento,

las manualidades, las canciones y música, la expresión de sentimientos y convivencia”.

Las Cartillas presentan: “dibujos que buscan, de manera sencilla, propiciar actividades como, por ejemplo: cuadro con letras para el acercamiento al aprendizaje de la lectura; fichas con rimas y cuentos: para escuchar el ritmo y la sonoridad de las palabras; zancos de tarros para desarrollar la capacidad de coordinar los movimientos de brazos y piernas; muñecas de trapo para expresar sus sentimientos; torre para ejercitar su coordinación y equilibrio; y cajas de disfraces para desarrollar la capacidad de integrarse al juego con otros”. (Documento N° 1. 1994–2001).

A través de los diálogos sostenidos con los niños y niñas y, a través de los registros de imágenes, se obtienen elementos que permiten señalar que el juego es uno de los ejes metodológicos que conducen hacia las experiencias. Por otra parte el arte en sus diferentes expresiones como Literatura Infantil y Expresión Plástica, Corporal y Musical. A los niños y niñas, les agrada participar en las actividades y las encuentran entretenidas. Expresan que pueden jugar a la ronda, pintar, aprender sobre hábitos de higiene, alimentación.

– “¿De dónde son ustedes?

De Pedregoso.

– ¿Están aquí por qué cosa?

Vinimos a piñonear.

– ¿Hace cuánto tiempo que están acá?

Hace poco.

– ¿Les gusta que las tías vengan a verlas acá?

Sí.

– ¿Qué hacen con las tías?

Jugamos.

– ¿A qué juegan?

A la ronda... nos enseñan.

– ¿Qué les enseñan?

Todas las cosas que deberíamos hacer nosotras.

– ¿Cómo qué?

Como cuidarse los dientes, el cuerpo...

– ¿Qué más?

Alimentar el cuerpo... todo eso.

– ¿Cómo hay que hacer para alimentarse el cuerpo?

Hay que tomar leche y comer mucha fruta para estar bien.

– ¿Qué hacen ustedes cuando están las tías?

Nos divertimos más. Nos divertimos mucho con las tías, por eso nos gusta que vengan”.

(Diálogos con niños en Pedregoso, Febrero 2006).

E) Tipos de experiencias o actividades de aprendizaje

En el contexto del Proyecto Veranadas los principios pedagógicos se implementan durante la instancia denominada Encuentros. Los niños y niñas vivencian en su ambiente natural diversas experiencias de aprendizaje, relacionadas con el movimiento, manualidades, canciones y música, expresión de sentimientos y convivencia.

Los registros evidencian que las actividades pedagógicas están centradas en el movimiento, los niños y niñas realizan movimientos inherentes al entorno na-

tural, desplazándose, corriendo, caminando desde su hogar hasta el lugar del Encuentro. Las manualidades se evidencian en actividades de aprendizaje referidas al modelado con plastilina, recortar, pintar, utilizar témpera para colorear objetos del entorno. Las canciones son utilizadas en forma permanente como recurso transversal a las actividades de aprendizajes, en sus juegos y rondas. (Notas de Campo, 2006).

F) Espacio educativo, medios y recursos de aprendizaje

El espacio educativo en el cual se desarrolla el Proyecto Veranadas es el entorno natural, social y cultural de la cordillera. Espacio que ha permitido vincular las actividades de aprendizajes al contexto, además de potenciar el rol protagónico del niño/a con sus aprendizajes.

El Proyecto Veranadas no siempre ha contado con los medios y recursos necesarios para trabajar. Así lo develan los registros, Documento N  1. 1994–20041, en donde el listado de medios y recursos ha sido de tipo desechable, *“utilizando revistas, tubos de cartón, botellas plásticas, etiquetas, entre otros”*.

El entorno ha sido la fuente de los recursos y medios utilizados durante el Proyecto Veranadas. Incorporar el contexto como un medio y recurso natural de las familias pehuenche ha sido potenciar el principio educativo de pertinencia cultural.

En forma progresiva, Integra implementa con medios y recursos de aprendizaje necesarios, para el desarrollo de las actividades en las Veranadas. Así lo evidencian documentos internos de Integra con listado de medios y recursos, los cuales a medida de los años, han aumentando en calidad, variedad y cantidad, por ejemplo: *“al principio se utilizaban recursos de tipo desechable, cartones, botellas plásticas, etc.”* y ahora se evidencian listado de materiales que incluyen: *“pegamento, témpera, útiles escolares, disfraces, hojas, papelógrafo, tijeras, juguetes..”* (Documento Interno Integra. Listas de Materiales).

Por su parte la Jefa de Programa Educativo, explica que el Proyecto Veranadas se implementa en un espacio educativo natural como es la cordillera, en este espacio natural, social y cultural, se desarrollan las actividades de aprendizaje. Para los niños y niñas el espacio educativo de las veranadas, les ha permitido vincular las actividades de aprendizajes al contexto, además de potenciar el rol protagónico de los niños/as con sus aprendizajes, de esta forma no pierde el vínculo con su entorno. Con respecto a los medios de aprendizaje expresa, *“los recursos educativos utilizados en las primeras veranadas, eran principalmente desechables, incorporando elementos naturales del entorno como piedras, palitos, ramas, posteriormente hemos incorporado a los recursos naturales, recursos didácticos como juguetes, legos, juegos para armar, entre otros”*. (Entrevista Jefa de Programa Educativo, Marzo, 2006).

Por su parte las madres participantes y Madres Colaboradoras /Monitoras, expresan satisfacción y agrado por el material complementario de estimulación, específicamente los juguetes (camiones, pelotas, muñecas, juegos de tazas, juegos didácticos). *“Es muy necesario contar con juguetes que las mamás no podrían comprar a sus hijos. Estamos felices porque nosotras no tuvimos esta oportunidad y ahora Integra trae juguetes y en cada punto de Encuentro están disponibles. Lo mejor es que los niños pueden solicitarlos en calidad de préstamo hasta el próximo Encuentro. Esto es muy bueno”*. (Entrevista Lolco, Febrero 2006).

G) Evaluación de aprendizajes

La Evaluación en el Proyecto Veranadas, enfatiza la modalidad de evaluación inicial para *“diagnosticar conductas de entrada de las áreas psicomotriz gruesa y cono-*

cimientos de sí mismo, diagnosticar conductas de entrada de las áreas psicomotriz fina y convivencia, diagnosticar conductas de entrada del área intelectual y participar en conjunto con los niños y sus padres en actividades determinadas”. (Documento N°2. 2001). Un segundo énfasis está dado en la evaluación final cuyo objetivo es evidenciar los resultados de la intervención educativa durante la estancia de los niños/niñas en la cordillera.

H) Principales resultados

H.1) Evaluación Integra

1994: Los registros, evidencian la evaluación de resultados del año 1994, en que se inicia la experiencia. Ésta consideró una evaluación en las diferentes áreas del desarrollo. En psicomotricidad, los registros señalan que los niños están bien estimulados en coordinación gruesa, pudiendo deberse al uso de los espacios naturales para trepar árboles, correr, saltar, entre otros. El mismo documento da cuenta del “déficit en el área cognitiva, lenguaje, percepciones, nociones, tiempos verbales, espaciales y lógico matemático, además del desconocimiento por parte de las familias de los beneficios del área social”. (En documento N°1. 1994–2001). El documento no incluye el instrumento de evaluación aplicado.

1995: Los registros evidencian que en el año 1995 no se ejecutó el Proyecto por falta de recursos institucionales.

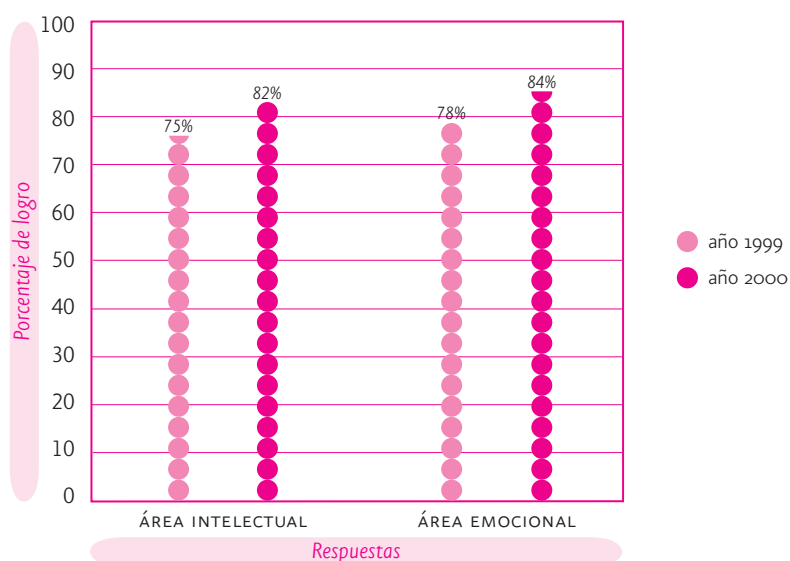
1996–1997: Durante los años 1996–1997, no hay registro de evaluación de aprendizajes.

1998: Con respecto al año siguiente se expresa: “1998, los niños presentaron mayor grado de participación, comunicación, cohesión”. (Documento N° 1. 1994–2001).

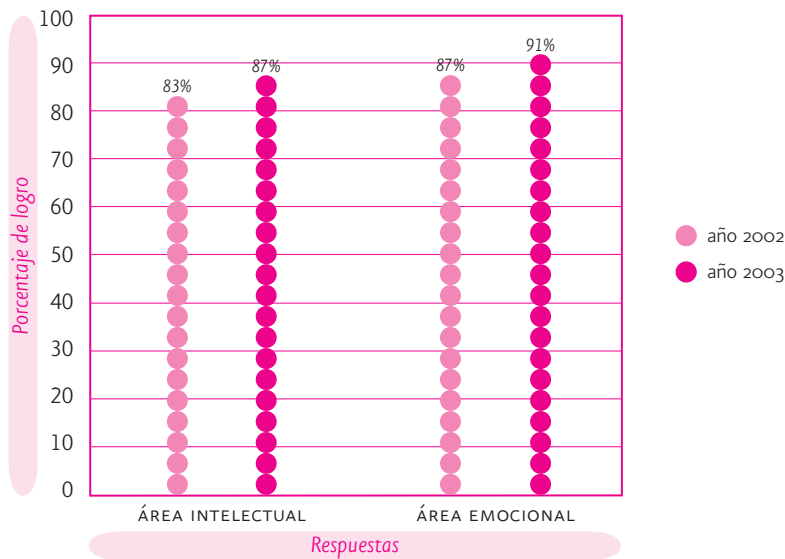
1999–2004: A continuación se presentan tres gráficos que permiten evidenciar los resultados de los niños que asisten a las Veranadas, en las áreas intelectual y emocional.

Se aprecia un incremento global en el resultado de la evaluación en las Áreas Intelectual y Emocional. Al revisar por área de desarrollo, se evidencia que en los Jardines Infantiles Mallín del Treile y Naranjito el área que experimenta un mayor incremento es el área Intelectual, durante los años 1999 y 2000.

Resultados de los niños que asisten a las Veranadas año 1999–2000
Áreas intelectual y emocional/expresado en porcentajes de logro



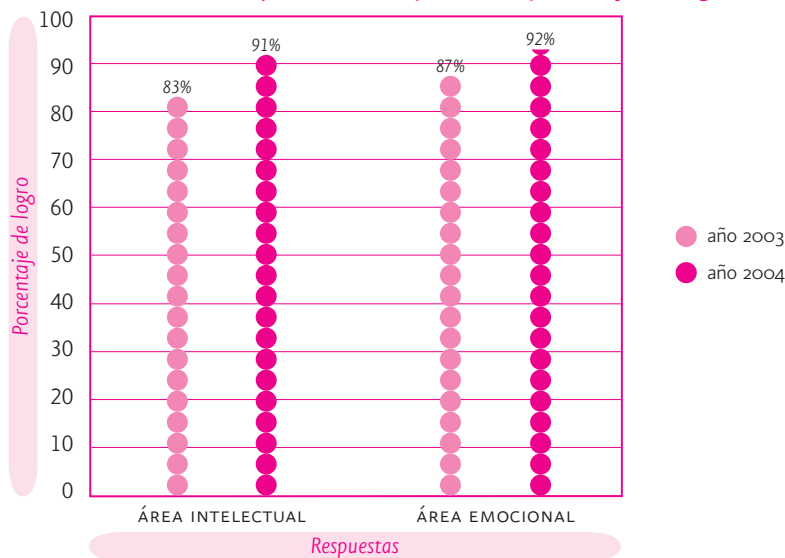
Resultados de los niños que asisten a las Veranadas año 2002–2003
Áreas intelectual y emocional/expressado en porcentajes de logro



Los resultados de logros en las Áreas Intelectual y Emocional aumentan en forma proporcional, durante los años 2002 y 2003.

Se aprecia un incremento global en el resultado de la evaluación en el Área Intelectual. Se evidencia que en los Jardines Infantiles Mallín del Treile y Naranjito el área que experimenta un mayor incremento es el área Intelectual, durante los años 2003–2004.

Resultados de los niños que asisten a las Veranadas año 2003–2004
Áreas intelectual y emocional/expressado en porcentajes de logro



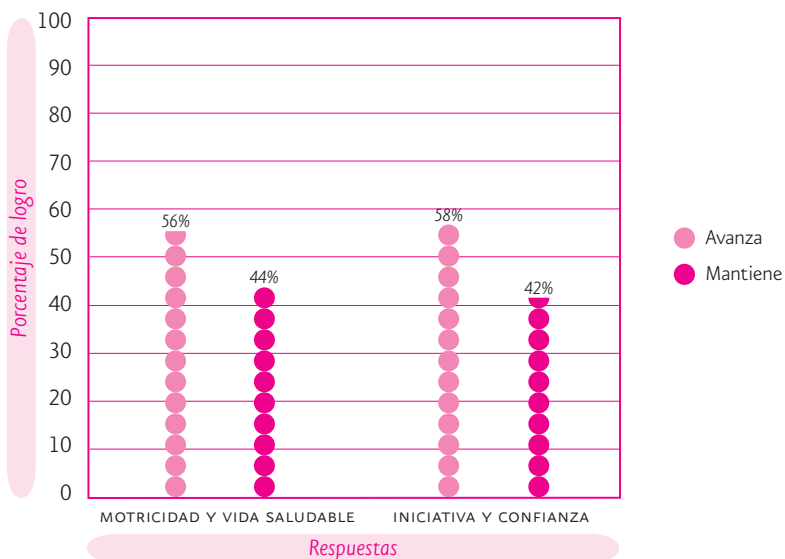
A continuación se presentan tres gráficos correspondientes a los años 2004–2005. Cabe señalar que es un año de transición, debido al ingreso de reforma e implementación curricular en Educación Parvularia (BCEP). Por esa razón, no es posible comparar evaluaciones con años anteriores, dado que los indicadores no son los mismos, cambiando de área a ámbitos.

La cantidad de niños y niñas que han asistido a las veranadas, durante los años 1994 y 2006, fluctúan entre los 100 niños, con un promedio por año de 98 niños.

Durante el año 2006 se llegó a un total de 110 niños. Todos los niños son evaluados en el mes de noviembre y mayo.

Los resultados de aprendizajes del período 2006, obtenidos a través del instrumento de Pauta Evaluación Formativa, PEF. Instrumento que se aplica en forma previa (Noviembre 2005) y posterior a la experiencia Veranadas (Mayo 2006).

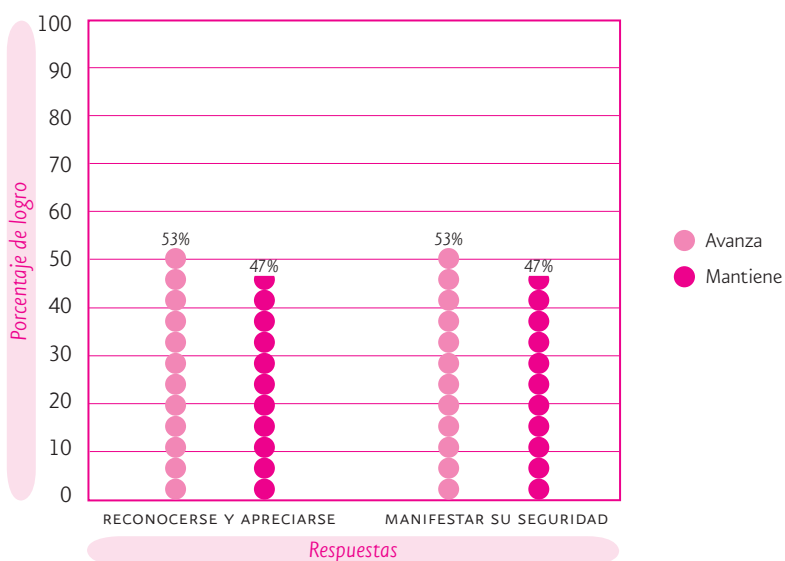
Resultados evaluación formativa niños–niñas Veranadas año 2005–2006
Ámbito formación personal social/núcleo: autonomía
 expresado en porcentajes avanza y mantiene



El gráfico presenta el mayor logro de porcentaje en el Núcleo de Autonomía, en motricidad e iniciativa, de los niños y niñas que asistieron a las Veranadas 2006.

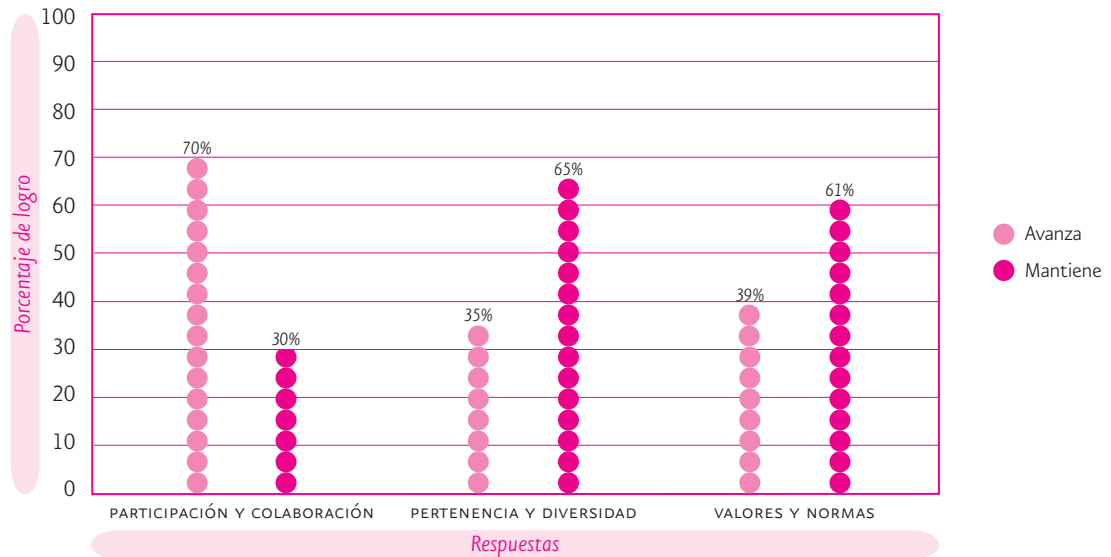
En términos generales se puede observar que el mayor avance en los niños evaluados, se expresa en el Ámbito Formación Personal y Social. Núcleo de Identidad.

Resultados evaluación formativa niños–niñas Veranadas año 2005–2006
Ámbito formación personal social/núcleo: identidad
 expresado en porcentajes avanza y mantiene



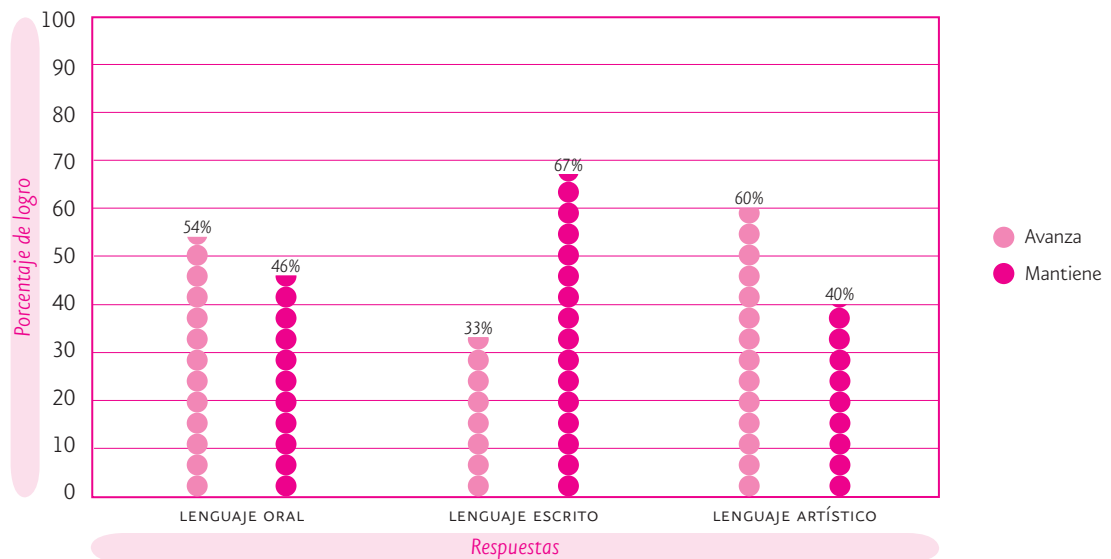
En términos generales se puede observar que se avanza de igual manera en el núcleo de identidad en los ámbitos de “reconocerse y apreciarse” y en “manifestar su singularidad”.

Resultados evaluación formativa niños–niñas Veranadas año 2005–2006
Ámbito formación personal social/núcleo: convivencia
expresado en porcentajes avanza y mantiene



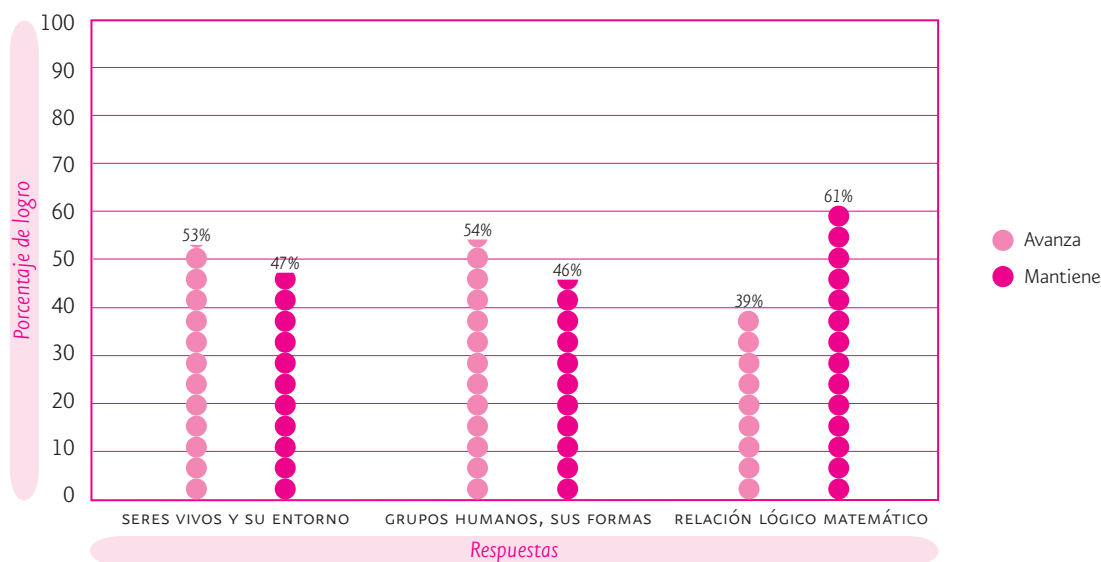
En términos generales se puede observar que el mayor avance en los niños/as evaluados/a núcleo de Convivencia se concentra en la “participación y colaboración”.

Resultados evaluación formativa niños–niñas Veranadas año 2005–2006
Ámbito comunicación/núcleo: lenguaje verbal–lenguaje artístico
expresado en porcentajes avanza y mantiene



En términos generales se puede observar que el mayor avance en los niños evaluados, en el Ámbito Formación Personal y Social, Núcleo de Lenguaje verbal, lenguaje artístico se concentra en los núcleos de: 1) lenguajes escrito y lenguaje artístico.

Resultados evaluación formativa niños–niñas Veranadas año 2005–2006
Ámbito relación con el medio natural y cultura/núcleo: seres vivos y su
entorno, grupos humanos, sus formas de vida y acontecimientos relevantes,
relaciones lógico matemáticas y cuantificación
expresado en porcentajes avanza y mantiene



Se observa que el mayor avance se experimenta en los núcleos de: 1.) Seres Vivos y su Entorno; y Grupos Humanos sus Formas de Vida y Acontecimientos Relevantes. Se observa que el núcleo que mantiene es relación Lógico Matemático.

H.2) Percepción desde las escuelas de continuidad

Respecto a las experiencias de aprendizaje de los alumnos y alumnas que ingresan a Primer Año Básico, se evidencia a través de las entrevistas realizadas a los profesores de Primer Ciclo Básico y Directores de las Escuelas El Naranjo, Mallín del Treile y Pedregoso que el 100% de los niños y niñas que provienen del Proyecto Veranadas, presentan un nivel de avance importante en las distintas áreas del desarrollo, “se nota en todos los indicadores: lenguaje, motricidad, autonomía, identidad, expresión, socialización, hábitos de aseo”.

Consideran que existe una diferencia entre los niños/as que han tenido una experiencia previa en Educación Parvularia con relación a los niños/as que ingresan sin Educación Parvularia. Estas diferencias son notables en lenguaje, desarrollo de habilidades y destrezas básicas y motricidad. Los niños/as se integran con mayor facilidad al grupo curso, tienen más confianza.

Respecto a la percepción sobre la familia por parte de los profesores y directores municipales, esto evidencian: “se ha notado últimamente más preocupación por sus hijos, participan en reuniones, tienen una buena disposición hacia la escuela, especialmente los matrimonios jóvenes. (Profesor Mallín del Treile, Junio 2006). Por el contrario tanto el Profesor de la Escuela El Naranjo, señalan que la relación con la familia es distante, no asisten a reuniones regularmente, les cuesta tomar la palabra, no aceptan cargos y esperan que todos se les proporcione en la escuela. Poco compromisos por parte de los apoderados. (Entrevista Director Escuela El Naranjo, Junio 2006).

Conclusiones

4

Conclusión N° 1.

A la luz de los hallazgos se puede señalar que el Proyecto Veranadas constituye una modalidad educativa de atención no convencional, con una clara definición de propósito y objetivos. Este aspecto constituye la primera variable o factor de gestión potenciador de la experiencia. Dada la forma en que se realiza la gestión, se puede evidenciar un énfasis en un paradigma de organización escolar más bien ecológico, el cual se caracteriza por prestar atención holística al contexto, basarse en una concepción interactiva de los fenómenos y de la realidad, es decir, todas las partes de la organización interactúan entre sí.

Para alcanzar su actual propósito (*Gestionar desde las políticas públicas nuevas condiciones de vida de los niños y niñas pehuenche, dando continuidad al proceso educativo de los niños y niñas pehuenche de los Jardines Infantiles rurales de la comuna de Lonquimay integrando a sus familias, a la comunidad y a otras instituciones durante el período veranadas*), se estructura en diferentes componentes claramente identificables, lo que permiten llevar a efecto una gestión con orientaciones bien definidas:

Componente 1: Programa Educativo para niños y niñas pehuenche.

Componente 2: Trabajo con Familias pehuenche.

Componente 3: Trabajo interinstitucional en redes, con organismos y servicios públicos.

Componente 4: Recursos: Programa Alimentario, Material Educativo, Capacitación.

Un segundo factor que se constituye en otra variable de gestión facilitadora de la experiencia es contar con una clara organización de roles y funciones. Se distinguen entre funciones del Equipo Técnico Regional y del Equipo Ejecutor en Terreno, liderados y conducidos desde la Dirección Regional.

Un tercer factor o variable de gestión promotor de la experiencia, es el desarrollo del recurso humano; proceso que se efectúa a través de la estrategia de capacitación. Específicamente el personal profesional de Integra capacita a los agentes educativos (Madres Colaboradoras/Monitoras) mediante Modelaje y jornadas, en temáticas y metodologías propias para el trabajo con los niños y niñas. Considerando que el Proyecto Veranadas se realiza en el contexto de la cultura Mapuche–Pehuenche, cabe señalar que no existe una línea definida en educación intercultural bilingüe, que oriente desde el Equipo Técnico Regional un trabajo que articule o incorpore los contenidos educativos propios del referente curricular (BCEP) con los contenidos culturales propios de la cosmovisión.

Un cuarto factor o variable de gestión lo constituye el contar con recursos financieros. Estos provienen de la institución, los que han sido incrementados a partir del año 2006 a través de fondos FOSIS/MIDEPLAN. Esto ha representado un mejoramiento en el Programa Alimentario y adquisición de material educativo. Este fondo adicional, además de permitir un mejoramiento para el período de veranadas, facilita la continuidad del proceso educativo en el período invernal en el Jardín Infantil, mediante la incorporación de equipos computacionales, renovación de material para el aprendizaje. Se complementa con elementos de vestuario para los niños/as (capas impermeables y botas), lo que en su conjunto beneficia integralmente a los niños y niñas.

Un quinto factor o variable es la Coordinación interna entre el Proyecto Veranadas y Dirección Regional. Se evidencia a través de los diferentes procesos (capacitación, programa alimentario, evaluación) que ésta surge desde la Dirección Regional, donde el Equipo Técnico, se articula internamente para llegar al territorio local (veranadas), vinculándose a la vez con el Equipo Ejecutor en Terreno. Esta

coordinación es formalizada a través de documentos de comunicación interna, pautas para la ejecución y evaluación del Proyecto en sus distintos ámbitos de gestión y visitas periódicas al territorio.

Conclusión N° 2.

Fundación Integra ha logrado convocar a las distintas instituciones, que en forma progresiva han ido comprendiendo la labor de la institución en beneficio de la educación de los niños y niñas pehuenche. De esta forma se han vinculado con acciones concretas, teniendo como base los compromisos contraídos públicamente al inicio de cada período.

Con respecto a los procesos y acciones desarrolladas por las instituciones, se puede señalar que actualmente los organismos y servicios consideran que su participación forma parte del rol social en cumplimiento a las políticas de Gobierno, reconociendo a los niños/as como personas sujetos de derecho.

Las acciones desarrolladas son las que se derivan de la propia misión institucional de cada organismo. Éstos entregan distintos tipos de servicio, que en su conjunto benefician a las familias pertenecientes al Proyecto y a las que se encuentran en sus labores productivas que pueden acceder sin restricción a los distintos servicios: información, prevención de enfermedades, capacitación, entre otros.

Con respecto a la participación de las instituciones y servicios públicos, se concluye que sobre la base de sus compromisos y los intereses o demandas de las familias, organicen un plan de trabajo y calendaricen, la intervención durante el período, informándolo oportunamente, a fin de optimizar los tiempos y la organización de los adultos en los distintos Puntos de Encuentro.

En el período de organización y evaluación del trabajo interinstitucional se recomienda cautelar la participación de los funcionarios que intervienen directamente en el territorio, quienes pueden aportar tanto en la planificación como en la evaluación, haciendo más eficiente la toma de decisiones.

Conclusión N° 3.

Con respecto a la percepción de las familias participantes en el Proyecto Veranadas, se pueden distinguir esta percepción en dos ámbitos: familia como organización social y familia como primer agente educativo.

En cuanto a la organización social, perciben que las relaciones de convivencia al interior de sus familias y entre las familias durante el desarrollo del Proyecto Veranadas en los distintos Puntos de Encuentro, ha mejorado en forma progresiva. Es necesario señalar que si bien perciben que las relaciones de convivencia en general son buenas, existen diferencias, siendo un factor influyente la ubicación del Punto de Encuentro y las relaciones de parentesco entre los integrantes que ocupan una función destacada dentro del grupo.

Las familias han aprendido a organizarse, asisten y realizan las actividades planificadas para el día del Encuentro en forma autónoma, aun en ausencia de los Equipos de Integra. Existe una organización formal denominada Directiva, conformada a través del ejercicio democrático de elección. Esta tiene un rol eminentemente de apoyo logístico en los Encuentros para su buen funcionamiento. Se distribuyen los cargos según la votación obtenida y cuentan con un sistema de cuotas que ayudan a adquirir alimentos para ser consumidos el día de realización de los Encuentros. Esta organización es bien percibida, hay una legitimación hacia la Directiva y en el Presidente recae la mayor consideración y respeto.

El nivel de participación de las familias es de carácter informativo y colaborativo, siendo ambos niveles muy evidentes. El nivel de participación colaborativo es

expresado en forma permanente, durante el día del Encuentro por la mayoría de los padres. Ellos tienen la mejor actitud para colaborar en todo lo que se requiera, por ejemplo, en el desayuno, cocinar y ayudar a servir el almuerzo, ayudar a lavar loza, proveer de leña, ayudar a bajar las canastas de la camioneta, ayudar a la Monitora facilitando el trabajo con los niños/as, entre otras acciones. Se encuentran conformes con este tipo de participación, pero a la vez, sugieren o demandan talleres de capacitación, especialmente los padres.

Con relación a las estrategias utilizadas por Integra, particularmente los Encuentros, éstos son percibidos positivamente por las familias, especialmente por las madres, constituyéndose para ellas en una instancia agradable de convivencia y que les proporciona una situación de interacción distinta a la realizada habitualmente en el plano doméstico del hogar.

A luz de este proceso, las madres participantes en los Encuentros sienten que han crecido como mujeres. El apoyo y orientación recibida en los Encuentros les ha permitido fortalecer los vínculos afectivos, relacionarse mejor con sus hijos/as, conversar con los maridos sobre el aprendizaje de los hijos e hijas, conocer a sus vecinos, compartir experiencias y apoyarse entre las madres.

Los Encuentros tienen un alto grado de convocatoria, especialmente se concreta en la asistencia de las madres. Participan con agrado, porque además, saben que esta instancia es en beneficio directo de los niños y niñas. Al participar de los Encuentros, ellas se dan cuenta que sus hijos/as han aumentado sus aprendizajes. Las familias perciben que el Proyecto Veranadas constituye efectivamente una continuidad del Jardín Infantil. Ven que se traduce en una instancia que potencia el desarrollo de sus hijos e hijas, los hace ser más inteligentes, conversadores y les permite una adaptación amigable al primer año básico.

Respecto a la percepción de talleres para los padres, se puede señalar que éstos, desearían que fueran más permanentes y planificados en el tiempo, conociendo con anticipación de que se van a tratar.

La incorporación de madres colaboradoras o Monitoras al Proyecto Veranadas, ha significado para ellas un proceso de enriquecimiento y auto imagen positiva, de realización personal y de aspiraciones, quienes agradecen la oportunidad de ser consideradas en el proceso de aprendizajes de los niños y niñas pehuenche.

El Programa Alimentario es valorado por las familias, como una importante contribución a su bienestar. Ha pasado de ser una motivación principal para la asistencia a los Encuentros, a una motivación secundaria, privilegiando actualmente la educación de sus hijos/as, porque sienten que sus hijos/as aprenden y se desarrollan mejor. No obstante, reconocen el aporte alimentario que ha sido mejorado paulatinamente, tienen sugerencias con respecto al contenido de la canasta.

En el plano de primeros agentes educativos, las modalidades propias del Proyecto Veranadas y del Programa Educativo formal de Integra que se lleva a efecto en los Jardines Infantiles durante la internada, han permitido que las familias tomen conciencia sobre la importancia de aprender a prevenir y estimular a sus hijos/as. Aspecto con el que se encuentran muy motivadas y que requiere de mayor abordaje.

Los padres hombres se han integrado al jardín en roles como acompañar a sus hijos/as en ausencia de la madre. Se involucran en la hora de almuerzo y también asisten a reuniones de padres y/o apoderados.

La vinculación que señalan los padres con los aprendizajes radica en la importancia que han asignado al apoyo permanente que deben entregar a sus hijos e hijas. Manifiestan cómo han aprendido a vincular el trabajo realizado por sus hijos e hijas y dar continuidad en el hogar.

Esta visión ha hecho que las familias se proyecten con mejores expectativas para sus hijos e hijas, como lo es aspirar a la educación superior, tener oportunidad en beneficios para la continuidad de estudios (becas), que les permita acceder a buenos trabajos y profesiones. Las familias aspiran a que estas expectativas se cumplan y esperan a la vez que sus hijos e hijas no pierdan su identidad pehuenche.

Con respecto a la educación en el contexto cultural, las familias esperan que sea de manera más sistemática y permanente; es decir, incorporar la lengua y cultura mapuche-pehuenche en actividades propias del jardín, incorporando el contenido cultural en forma transversal, como transmisión de costumbres y valores para que sus hijos/as fortalezcan su identidad y origen pehuenche.

A la mayoría de las familias les atrae la idea que el Proyecto Veranadas se constituya en una buena instancia, para fortalecer la lengua y cultura mapuche-pehuenche, por ejemplo, incorporando a un asesor cultural, para que en conjunto con las familias preparen a los niños y niñas, hacia una inserción positiva en la sociedad no mapuche, no olvidando sus orígenes pehuenche.

Conclusión N° 4.

El Proyecto Veranadas en la dimensión educativa, evidencia que los Principios Pedagógicos explícitos en las Bases Curriculares de la Educación Parvularia son elementos transversales en el desarrollo del proceso educativo.

El Principio de Actividad, se visualiza a través del rol protagónico y activo de los niños/as en las experiencias de aprendizaje. En tanto el adulto asume un rol mediador, lo que implica brindar a los niños y niñas nuevos espacios, potenciando nuevas formas de aprender y nuevas formas de enseñar.

El Principio de Significado, se expresa en cada Encuentro, ya que los niños y niñas aprenden en la interacción con otros, en su entorno próximo y natural.

El Principio de Bienestar, se evidencia por la posibilidad que brinda el proyecto para generar aprendizajes junto a la familia, donde el apego y el fortalecimiento de vínculo son una realidad.

Con respecto al Principio de Pertinencia Cultural, es necesario realizar una revisión, considerando la potencialidad del contexto cultural y del entorno natural del territorio pehuenche, favoreciendo la identidad de niños y niñas.

Los contenidos de la cultura pehuenche no se encuentran definidos y/o explícitos en la planificación educativa, no obstante existe una intención que se incorporen en forma espontánea.

La planificación se lleva a efecto en el Tiempo Educativo de los Encuentros, organizado en momentos bien definidos: Saludo, Alimentación, Juegos, Cuentos, Manualidades, Hábitos de higiene, salud y nutrición, juegos de roles, Despedida. Los que en su conjunto permiten favorecer distintos tipos de aprendizaje.

La metodología utilizada es de carácter activo participativa, entendiéndose como una estrategia en la cual participan en forma activa niños y niñas. El adulto es el mediador, bajo el concepto que es el niño/a quien tiene el rol protagónico. El juego es uno de los recursos metodológicos que conducen hacia las experiencias de aprendizaje. Junto a lo anterior, el arte en sus diferentes expresiones como literatura infantil y expresión plástica, corporal y musical.

A los niños y niñas, les agrada participar en las actividades y las encuentran entretenidas. Expresan que pueden jugar a la ronda, pintar, aprender sobre hábitos de higiene, alimentación.

Las actividades pedagógicas están centradas en el movimiento, los niños y niñas realizan movimientos inherentes al entorno natural, desplazándose, corriendo, caminando desde su hogar hasta el lugar del Encuentro. Las manualidades se evidencian en actividades de aprendizaje referidas al modelado con plastilina, recortar, pintar, utilizar témpera para colorear objetos del entorno. Las canciones son utilizadas en forma permanente como recurso transversal a las actividades de aprendizajes, en sus juegos y rondas.

En las actividades de aprendizaje se intenciona la expresión de sentimientos y la convivencia.

El espacio educativo en el cual se desarrolla el Proyecto Veranadas es el entorno natural, social y cultural de la cordillera. Espacio que ha permitido vincular las actividades de aprendizajes al contexto, además de potenciar el rol protagónico del niño/a con sus aprendizajes.

El Proyecto Veranadas no siempre ha contado con los medios y recursos necesarios para trabajar. El entorno natural fue principalmente la fuente de los recursos y medios utilizados. En forma progresiva, Integra implementa con medios y recursos de aprendizaje necesarios, para el desarrollo de las actividades, aumentando en calidad, variedad y cantidad. En el período Veranadas 2006, se han incrementado y diversificado a través del aporte de FOSIS/MIDEPLAN. Las madres participantes y madres colaboradoras/monitoras, consideran que el material complementario de estimulación, específicamente los juguetes (camiones, pelotas, muñecas, juegos de tazas, juegos didácticos), constituyen un aporte para la continuidad de la estimulación en el hogar, mediante la estrategia de préstamo.

La Evaluación, enfatiza la modalidad de evaluación inicial. Un segundo énfasis está dado en la evaluación final cuyo objetivo es evidenciar los resultados de la intervención educativa durante la estancia de los niños/niñas en la cordillera.

Al ingresar los niños y niñas a la Educación General Básica, evidencian avances positivos en lenguaje, motricidad, autonomía, identidad, expresión, socialización, hábitos de aseo. El ingreso tardío a primer año, es un factor que origina preocupación en los docentes de las escuelas dado que podría traducirse en un retraso en lo pedagógico.

Existe diferencia entre los niños/as que han tenido una experiencia previa en educación parvularia con relación a los niños/as que ingresan sin educación parvularia. Estas diferencias son notables en lenguaje, desarrollo de habilidades y destrezas básicas y motricidad. Los niños/as se integran con mayor facilidad al grupo curso, tienen más confianza.



*Referencias
Bibliográficas*

- Álvarez, F. (1993): *El Liderazgo de la Calidad Total*. España: Escuela España.
- Brunner J. y otros (2002): “*Desafíos de la Educación Parvularia chilena frente al siglo XXI*” Editorial, s.f. Mineduc.
- Cool, C. (1997): “*El Constructivismo en el Aula*”, Barcelona, Editorial Graw.
- De la Cruz, I. (1995): *Relaciones en el entorno de Trabajo*. España: Santillana.
- Essomba M. A. (1999): “*Construir la Escuela Intercultural, Reflexiones y propuestas para trabajar la diversidad étnica y cultural*”. Editorial Grao, España.
- García M. y Sáez C. (1998): “*Del Racismo a la Interculturalidad, Competencia de la Educación*”. Ediciones Madrid, España.
- Gobierno de Chile: “*Ley Indígena 19.253*”, CONADI, Del Estado Chileno, 1993.
- Gobierno de Chile: *Nuevo Trato con los Pueblos Indígenas*, 2004.
- Gobierno de Chile: “*Política nacional y Plan de Acción Integrado a favor de la Infancia y Adolescencia 2001–2010*”, Ministerio de Planificación y Cooperación, 2001.
- Lepeley, M. (2001): *Gestión y Calidad en Educación*. Chile: Mc Graw-Hill.
- MINEDUC, “*Política de Participación de Padres, Madres y Apoderados/as en el sistema educativo*”. 2001. Santiago Chile.
- MINEDUC. “*La Educación Parvularia en Chile*”. División de Educación General Unidad de Educación Parvularia Santiago de Chile. 2001
- MINEDUC. “*Bases Curriculares de la Educación Parvularia*”. Unidad de Curriculum y Evaluación, 2001. Santiago, Chile.
- MINEDUC. *Orientaciones para la contextualización de Planes y Programas para la Educación Intercultural Bilingüe*, 2005. Santiago, Chile.
- Molina R. (1998): *Territorio y Comunidades Pehuenches del Alto Bío–Bío*. Santiago. CONADI.
- Palladino, E. y otros. (1998) *Administración Organizacional*. Argentina: Espacio.
- Peralta M. V. (1996): “*El Currículo en el Jardín Infantil*” Editorial Andrés Bello, Chile.
- Peralta M. V. (1996): “*Pertinencia Cultural de los Curriculares de Educación Inicial en los Desafíos del siglo XXI*”, editorial Andrés Bello, Chile.

Documentos Integra

- Sistematización de la Experiencia Práctica de las Veranadas 1994–2001. (Nº 1).
- Informe de Evaluación Proyecto Veranadas año 2002. (Nº2).
- Sistematización de la experiencia de Práctica Profesional en la Fundación Integra de alumna de Trabajo Social Ufro. Srta. Rossana Figueroa Jara. (Nº3).
- Cd, presentación de PowerPoint 2005: “*Cómo aprenden los niños y niñas en la comuna de Lonquimay*” (Nº4).
- Primer Informe Estado de Avance Proyecto Veranadas 2006 Fundación Integra Mideplan. (Nº 5).
- Video Veranadas 2001 entregado por Integra.

Referencias Digitales

<http://www.mineduc.cl>

<http://www.integra.cl>

<http://www.conadi.cl>

<http://www.vialidad.cl>

<http://www.minsal.cl>

<http://www.prodemu.cl>

<http://www.consejodeinfancia.cl>



GOBIERNO DE CHILE
FONDO DE SOLIDARIDAD E INVERSIÓN SOCIAL
MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN

En función del diseño de un Sistema de Protección Integral a la Infancia que asuma como tarea principal la generación de condiciones de equidad para todos los niños y niñas, se desarrolló un conjunto de estudios a modo de preinversión. Para ello FOSIS en asociación con MIDEPLAN elaboraron un conjunto de convenios con diversas instituciones tanto del mundo público como privado, para elaborar investigaciones temáticas y sistematizaciones de experiencias en ejecución, abarcando distintas realidades y zonas del país.

La presente publicación es parte de dichos estudios y sistematizaciones que tienen por objetivo el ser puestos a disposición de todas las instituciones, organizaciones o personas a las que la presente información les pueda ser de utilidad, esperando contribuir con este trabajo a la elaboración de políticas, prestaciones e intervenciones que protejan el desarrollo integral de todos los niños y niñas que habitan el país.